



iCare CLINIC-, EXPORT- ja
PATIENT -käyttöohje
terveydenhuollon ammattilaisille

iCare CLINIC (tyyppi: TS02), iCare EXPORT (tyyppi: TS03) ja iCare PATIENT -sovellus (tyyppi: TS04) –
Käyttöohje terveydenhuollon ammattilaisille

Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
Mahdollisessa ristiriitatilanteessa englanninkielinen versio on pätevä.

Copyright © 2021 Icare Finland Oy

Valmistettu Suomessa



Icare Finland Oy

Äyritie 22, FI-01510 Vantaa

Puh. +358 9 8775 1150

www.icare-world.com, info@icare-world.com

Sisällysluettelo

1	Turvallisuusohjeet.....	4
2	Johdanto.....	4
2.1	Järjestelmän esittely.....	4
2.2	Muut ohjeasiakirjat.....	4
3	Käyttötarkoitus.....	5
4	Käytön aloittaminen.....	5
4.1	Asennus ja järjestelmävaatimukset.....	5
4.2	Käynnistys ja sammutus.....	10
4.3	iCare CLINIC -yleiskatsaus.....	12
4.4	iCare CLINIC -palvelun käyttäminen.....	13
4.5	Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare-silmänpainemittarista iCare CLINIC -palveluun iCare EXPORT -sovelluksen avulla.....	31
4.6	Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare HOME -silmänpainemittarista iCare PATIENT -sovelluksen avulla.....	34
5	Ylläpito ja päivitykset.....	35
6	Käytön lopettaminen.....	35
7	iCare CLINIC On-premises asiakkaan IT-verkossa.....	36
8	Toiminta virhetilanteissa.....	36
9	Symbolit.....	37
10	Liite 1: Tekninen kuvaus.....	37
11	Liite 2 Järjestelmä-, virhe- ja vikailmoitukset.....	38
11.1	iCare CLINIC.....	38
11.2	iCare EXPORT.....	40
11.3	iCare PATIENT.....	40

1 Turvallisuusohjeet



HUOMAUTUS! iCare HOME(2) -silmänpainemittarin kellon on oltava oikeassa ajassa mittauksen aikana. Kellonaika on ehkä päivitettävä, jos silmänpainemittaria on säilytetty ilman paristoja, jos paristot ovat lopussa tai jos silmänpainemittarin käyttäjä on matkustanut uudelle aikavyöhykkeelle. Näissä tilanteissa on suositeltavaa joko

- a) yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla tietokoneeseen ja käynnistää iCare EXPORT tai
- b) yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla älypuheliimeen tai tablettiin, johon on asennettu iCare PATIENT.

Kello päivittyy automaattisesti yhdistetyn tietokoneen, älypuhelimien tai tabletin aikaan.



HUOMAUTUS! Varmista, että iCare EXPORT- tai iCare PATIENT -sovelluksen sisältävän tietokoneen, älypuhelimien tai tabletin kellonaika ja päivämäärä on asetettu oikein.



HUOMAUTUS! Sähköpostitse lähetettävät silmänpainetta koskevat ilmoitukset eivät korvaa terveydenhuollon ammattilaisten vakiintuneita silmänpaineen seurantaprosesseja.



HUOMAUTUS! Älä kerro iCare CLINIC -käyttäjätunnustasi ja -salasanaasi muille ohjelmiston käyttäjille.

2 Johdanto

2.1 Järjestelmän esittely

Tämä on terveydenhuollon ammattilaisille tarkoitettu käyttöohje iCare CLINIC-, iCare PATIENT- ja iCare EXPORT -sovellusten käyttöön.

Ellei toisin mainita, ”iCare HOME(2)” viittaa tässä käyttöohjeessa sekä ensimmäisen sukupolven iCare HOME -silmänpainemittariin että toisen sukupolven iCare HOME2 -silmänpainemittariin.

Lisätietoja PATIENT2-sovelluksen käytöstä on PATIENT2-käyttöohjeissa.

iCare CLINIC on selainpohjainen ohjelmistopalvelu, joka on suunniteltu potilastietojen käsittelyyn, potilaiden iCare HOME(2) -silmänpainemittarin käyttökoulutusten ja sertifiointien hallintaan sekä sairaalan tai klinikan iCare-silmänpainemittarien ja silmänpaineen mittaustietojen hallintaan. Katso ohjeet iCare CLINIC -palvelun käyttöön luvusta 4.4.

iCare EXPORT on MS Windows -PC-tietokoneelle asennettava sovellus. Se on suunniteltu iCare-silmänpainemittareiden (IC200, HOME, PRO) silmänpaineen mittaustulosten siirtämiseen iCare CLINIC -palvelun tietokantaan. iCare EXPORT -sovellusta voidaan käyttää myös iCare HOME -silmänpainemittariin tallennettujen mittaustulosten paikalliseen tarkastelemiseen ja tallentamiseen. Katso ohjeet iCare EXPORT -sovelluksen käyttöön luvusta 4.5.

iCare PATIENT on älypuhelimille ja tableteille tarkoitettu sovellus, jota käytetään silmänpaineen mittaustulosten siirtämiseen iCare HOME(2) -silmänpainemittarista iCare CLINIC -palvelun tietokantaan. Katso ohjeet iCare PATIENT -sovelluksen käyttöön luvusta 4.6.

Tämä käyttöohje koskee iCare CLINIC -palvelun versiota 1.6.x, iCare EXPORT -sovelluksen versiota 2.1.x ja iCare PATIENT -sovelluksen versiota 1.2.x, jossa x viittaa aliversioon. Tästä käyttöohjeesta tehdään uusia versioita tarvittaessa.

Vaaratilanteet: Ilmoita sovelluksen tai sen kanssa käytetyn silmänpainemittarin käyttöön liittyvistä vakavista vaaratilanteista toimivaltaiselle terveysturvaviranomaiselle sekä valmistajalle tai valmistajan edustajalle. Jos haluat ilmoittaa tästä ohjeesta löytämistäsi virheellisistä tiedoista, ota yhteyttä osoitteeseen info@icare-world.com.

2.2 Muut ohjeasiakirjat

Muut tähän järjestelmään liittyvät asiakirjat:

- iCare PATIENT2 -käyttöohje Android-laitteille
- iCare PATIENT2 -käyttöohje iOS-laitteille
- iCare PATIENT2- ja iCare EXPORT -pikaopas
- iCare HOME -käyttöohje

- iCare HOME -käyttöohje potilaille
- iCare HOME2 -käyttöohje
- iCare HOME2 -pikaopas
- iCare HOME2 -aloitusopas
- iCare IC200 -käyttöohje
- iCare IC200 -pikaopas

3 Käyttötarkoitus

iCare CLINIC-, iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -tuotteista koostuvalla ohjelmistoperheellä on seuraavat ohjelmistokohtaiset käyttötarkoitukset:

- iCare CLINIC on hoitopäätöksen tueksi tarkoitettu ohjelmisto, jota käytetään silmänpainetietojen tallennukseen ja tarkasteluun sekä tietojen siirtämiseen ulkoisiin järjestelmiin.
- iCare EXPORT on ohjelmistosovellus, joka on tarkoitettu silmänpainetietojen siirtämiseen iCare CLINIC -palveluun tai ulkoiseen järjestelmään. Sovellusta voi käyttää myös silmänpainetietojen tarkasteluun.
- iCare PATIENT on mobiilisovellus, joka on tarkoitettu silmänpainetietojen siirtämiseen iCare CLINIC -palveluun tai ulkoiseen järjestelmään.

iCare CLINIC, iCare EXPORT ja iCare PATIENT on suunniteltu sekä terveydenhuollon ammattilaisten että potilaiden käyttöön.

4 Käytön aloittaminen

iCare CLINIC -palvelua käytetään internet-yhteyden välityksellä. Palvelun käyttö edellyttää, että käyttäjän organisaatiolla on iCare CLINIC -tilaus. Lisätietoja iCare CLINIC -palvelun tilaamisesta on osoitteessa **www.icarehome.com**. iCare CLINIC -palvelun tilauksen jälkeen tilauksen yhteydessä määritylle organisaation järjestelmänvalvojalle lähetetään ohjeet palvelun käyttöönottoon. Järjestelmänvalvoja lisää palveluun käyttäjiä, joista jokainen saa henkilökohtaiset käyttöönotto-ohjeet sähköpostitse.

Jotta silmänpaineen mittaustiedot voi siirtää iCare CLINIC -tietokantaan, käyttäjällä on oltava joko iCare EXPORT- tai iCare PATIENT -sovellus. iCare EXPORT -sovelluksen asennustiedoston voi ladata iCare CLINIC -palvelun Ohje-valikosta.

iCare PATIENT on saatavilla maksutta Google Play -sovelluskaupasta. Lisätietoja iCare CLINIC-, iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -tuotteiden asentamisesta ja käynnistämisestä on luvussa 4.1. Palvelun ja sovellusten tavanomaiset käyttötavat on kuvattu luvussa 4.3.2.

4.1 Asennus ja järjestelmävaatimukset

iCare CLINIC -palvelun asentaa Icare Finland Oy internetissä sijaitsevalle palvelimelle. Katso lisätiedot kohdasta "Liite 1: Tekninen kuvaus". iCare EXPORT -sovelluksen asentaa Windowsia käyttävään PC-tietokoneeseen tietokoneen järjestelmänvalvoja. iCare PATIENT -sovelluksen asentaa käyttäjä yhteensopivaan älypuhelimelle tai tablettiin.

4.1.1 iCare CLINIC -palvelun järjestelmävaatimukset

- Internet-yhteys
- Tuetut selaimet: Edge (versio 90 tai uudempi), Chrome (versio 58 tai uudempi), Firefox (versio 53 tai uudempi) ja Safari (versio 5.1.7 tai uudempi)

4.1.2 iCare EXPORT -sovelluksen järjestelmävaatimukset ja asentaminen

iCare EXPORT -sovelluksen vähimmäisvaatimukset PC-tietokoneelle:

- x86 tai x64 1 GHz:n Pentium-suoritin tai vastaava
- 512 Mt RAM-muistia

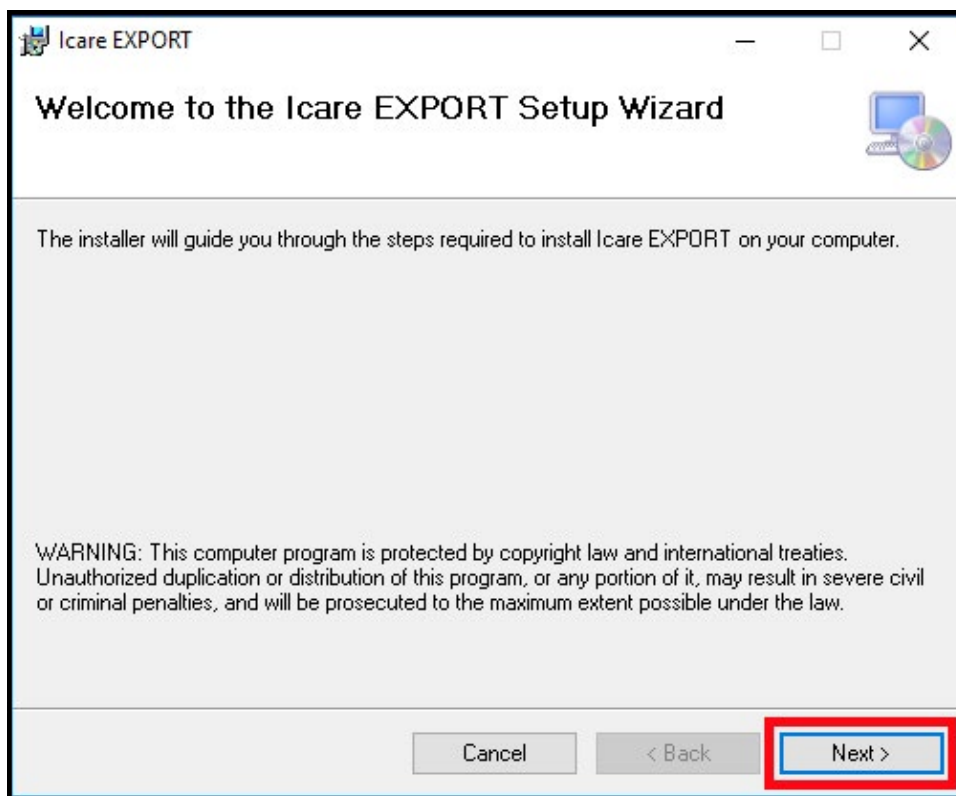
- 512 Mt kiintolevytilaa (lisäksi 4,5 Gt, jos .NET ei jo ole asennettuna; katso vaihe 1)
- USB 2.0 -yhteys
- 800 x 600 -resoluution näyttö 256 värillä
- DirectX 9 -yhteensopiva grafiikkakortti
- .NET Framework 4.6.1 tai uudempi
- Käyttöjärjestelmä: Windows 7, Windows 8 tai Windows 10
- Internet-yhteys

Kun iCare EXPORT -sovellusta käytetään yhdessä IC200-silmänpainemittarin kanssa, yllä olevien lisäksi PC-tietokoneeseen pätevät seuraavat järjestelmävaatimukset:

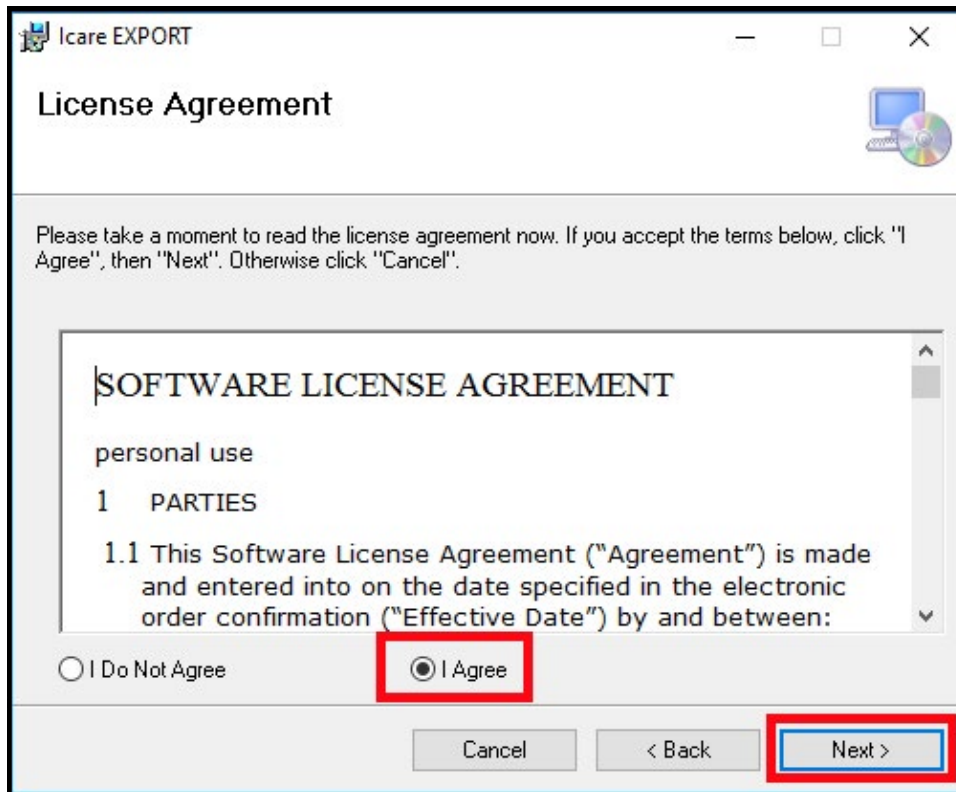
- Käyttöjärjestelmä: Windows 10 -versio 1703 tai uudempi
- Bluetooth Low Energy (BLE)

iCare EXPORT -sovelluksen asennusohjeet:

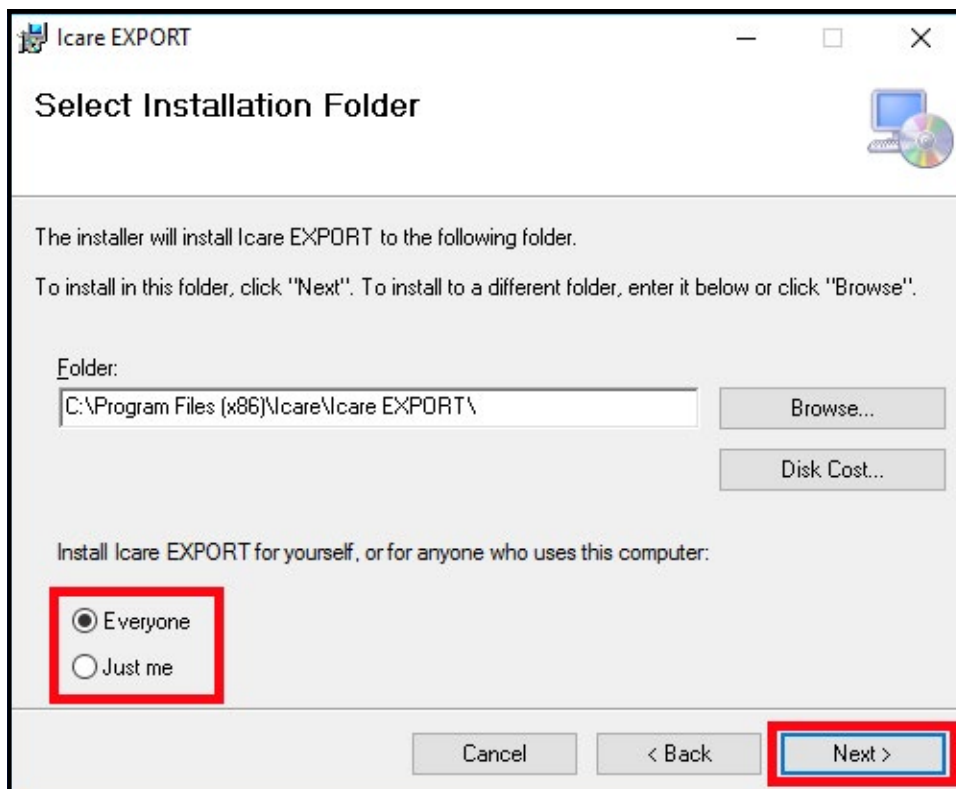
1. Kaksoisnapsauta **iCare EXPORT Setup.exe** -tiedostoa. Näyttöön tulee ohjatun asennuksen ikkuna. Tietokone ilmoittaa, jos Microsoftin .NET Frameworkia ei ole asennettu. (Asenna .NET Framework noudattamalla tietokoneen näytölle tulevia ohjeita.) Napsauta **Next** (Seuraava).



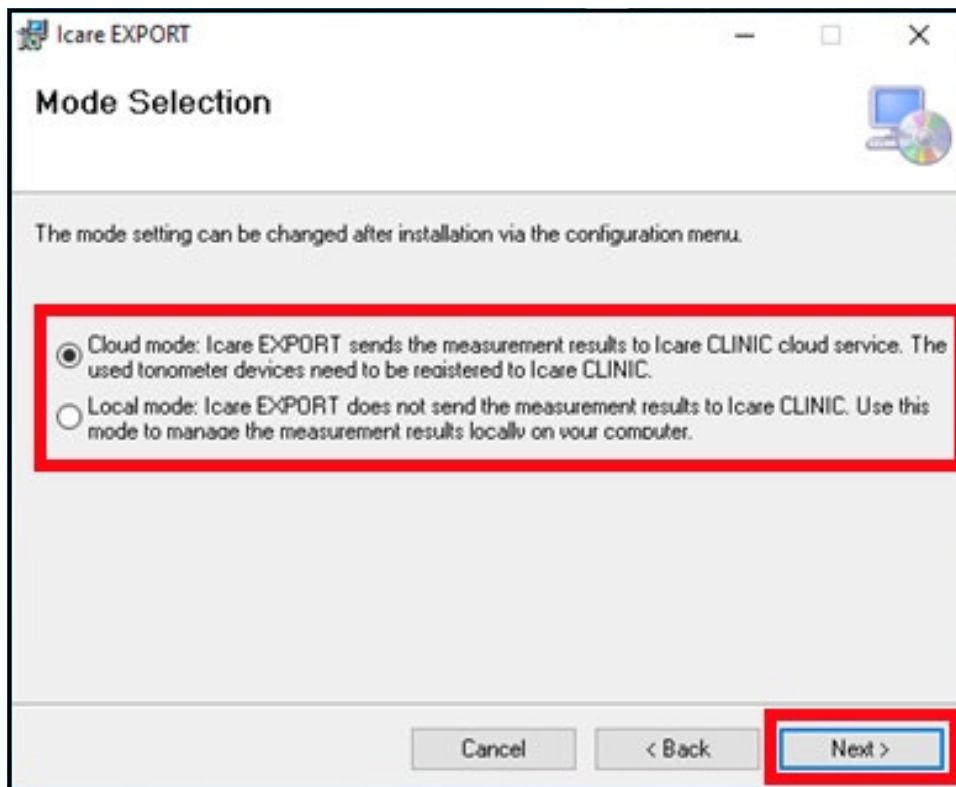
2. Näyttöön tulee ikkuna, jossa pyydetään hyväksymään käyttöoikeusehdot. Vahvista ehdot merkitsemällä **I Agree** (Hyväksyn) ja valitse sitten **Next** (Seuraava).



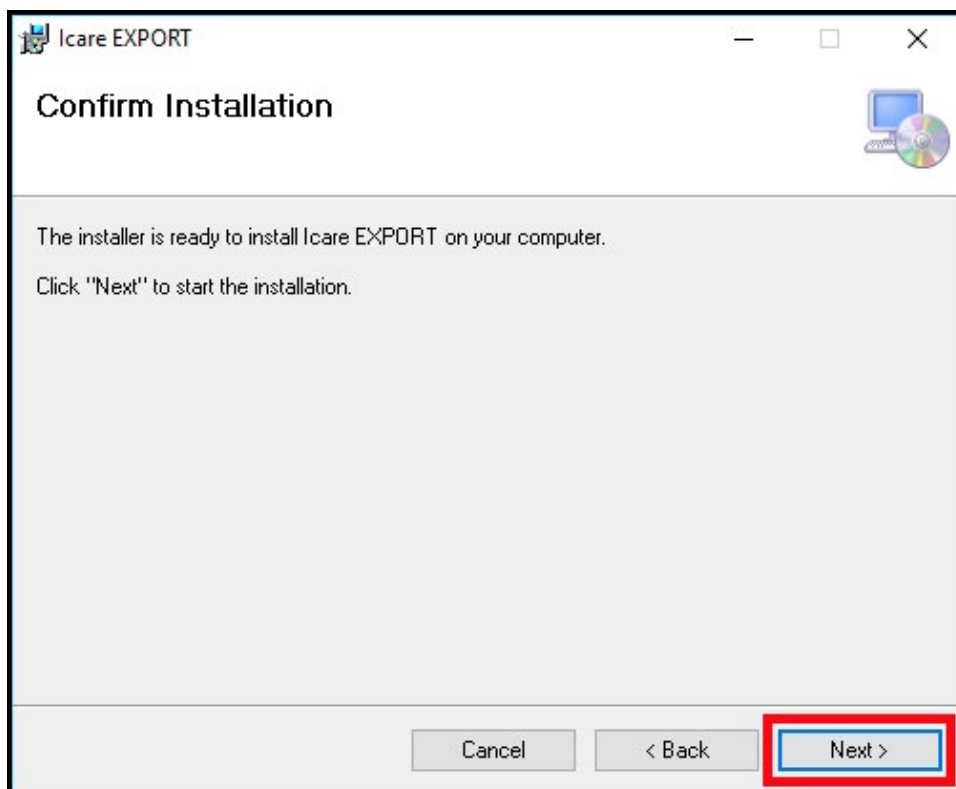
3. Näyttöön tulee asennuskansion valintaikkuna. Valitse kansio, johon sovellus asennetaan. Valitse **Everyone** (Kaikki), jos haluat, että iCare EXPORT näkyy kaikille tietokoneen käyttäjille. Valitse **Just me** (Vain minä), jos haluat rajata sovelluksen käyttöoikeuden vain sen asentajalle. Napsauta **Next** (Seuraava).



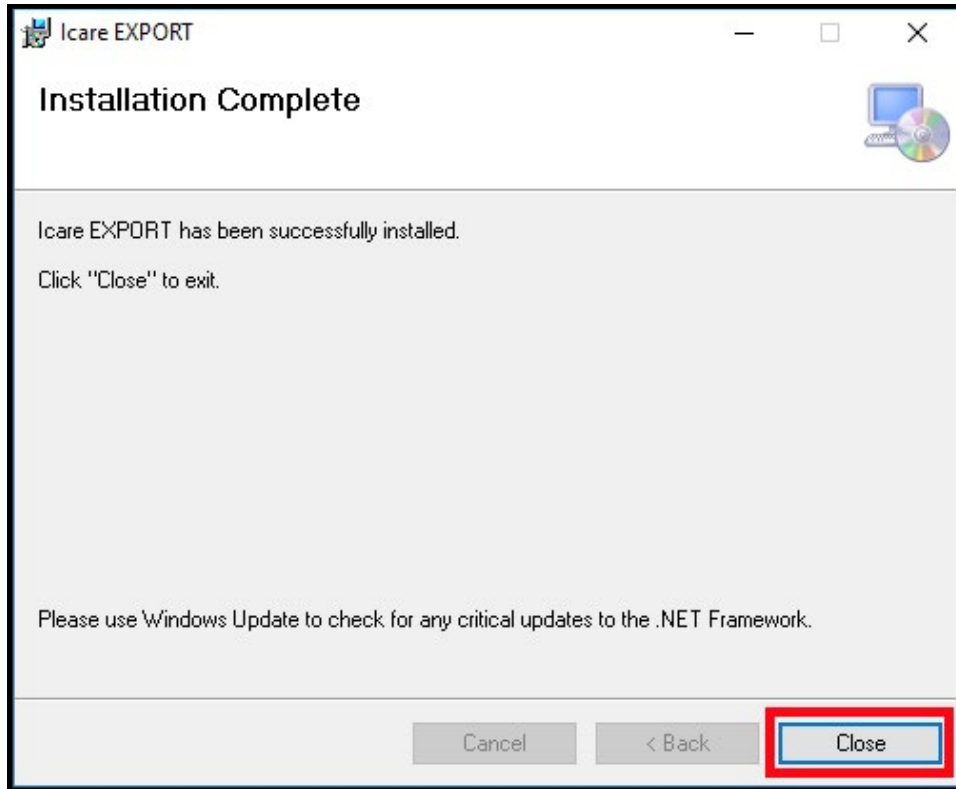
4. Valitse, asennetaanko iCare EXPORT pilvitila vai paikallinen tila. Pilvitilassa (cloud mode) iCare EXPORT lähettää mittaustulokset laitteesta iCare CLINIC -palveluun. Paikallinen tila (local mode) valitaan silloin, jos käyttäjän tarkoituksena on käsitellä silmänpaineen mittaustuloksia paikallisesti tietokoneella. Tilan asetusta voi muuttaa iCare EXPORT -sovelluksen asentamisen jälkeen.



5. Näyttöön tulee ikkuna, jossa pyydetään vahvistamaan iCare EXPORT -asennus. Käynnistä asennus napsauttamalla **Next** (Seuraava).



6. Näyttöön tulee ikkuna, jossa kerrotaan asennuksen olevan valmis. Viimeistele asennus napsauttamalla **Close** (Sulje).



Voit nyt aloittaa iCare EXPORT -sovelluksen käytön. Käynnistä sovellus napsauttamalla tietokoneen työpöydällä olevaa iCare EXPORT -kuvaketta.

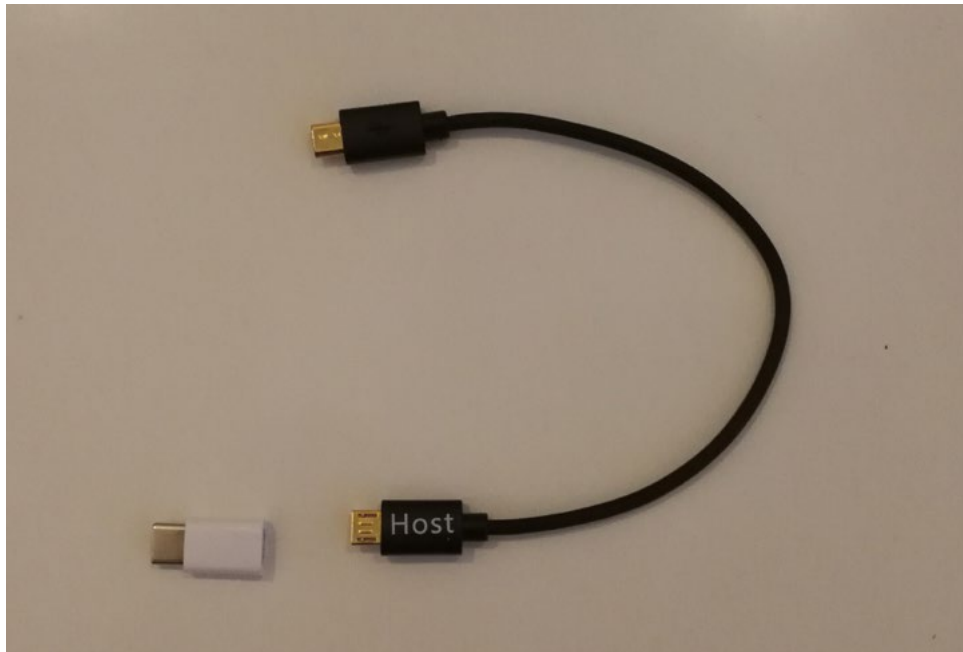
4.1.3 iCare PATIENT -sovelluksen järjestelmävaatimukset ja asentaminen

iCare PATIENT -sovelluksen vähimmäisjärjestelmävaatimukset:

Android-älypuhelin tai -tabletti, jossa on seuraavat:

- Käyttöjärjestelmän versio 5 tai uudempi sekä USB OTG -tuki
- Yhteensopiva USB OTG -kaapeli
 - iCare HOME -silmapainemittari: USB OTG mikro-B uros – mikro-B uros -kaapeli, jossa on USB-C-adapteri, on saatavissa iCare HOME -jälleenmyyjältä.
 - iCare HOME2 -silmapainemittari: silmapainemittarin mukana toimitetaan USB-C OTG uros – USB-C uros, jossa on USB-C – mikro-B uros -adapteri.

HUOMAA: Kiinnitä **Host**-merkitty liitin älypuhelimeen tai tablettiin. Älypuhelimesta tai tabletista riippuen sinun on ehkä yhdistettävä kaapelin **Host**-liittimeen USB micro-B – C -adapteri (kuvassa näkyvä pieni osa) tai muu adapteri. HOME2-silmapainemittarin mukana tuleva kaapeli voidaan yhdistää älypuhelimeen tai tablettiin molemmin päin.



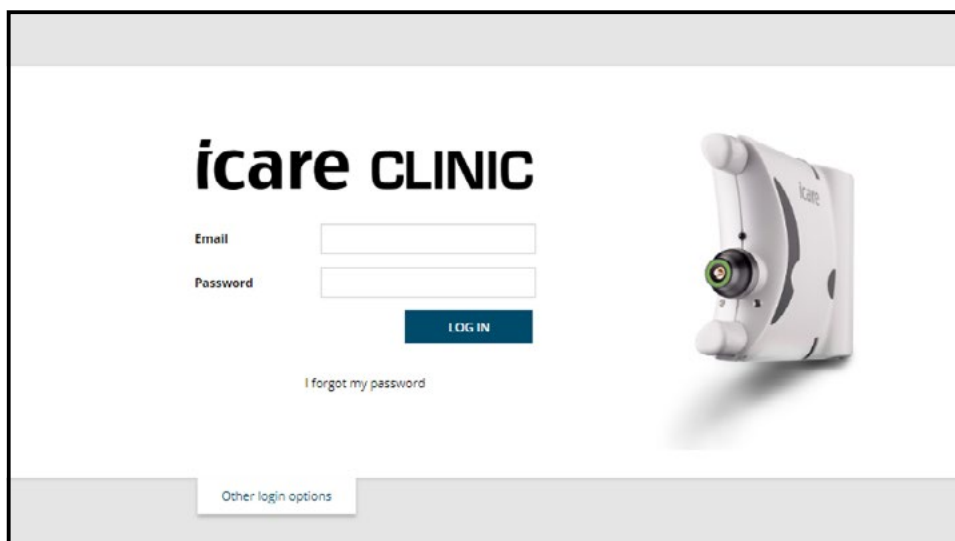
- Internet-yhteys

Voit varmistaa, että älypuhelimessa tai tabletissa on tarvittava USB OTG -tuki, käyttämällä **OTG?**-sovellusta (saatavilla Google Playsta) tai muuta vastaavan toiminnallisuuden tarjoavaa sovellusta.

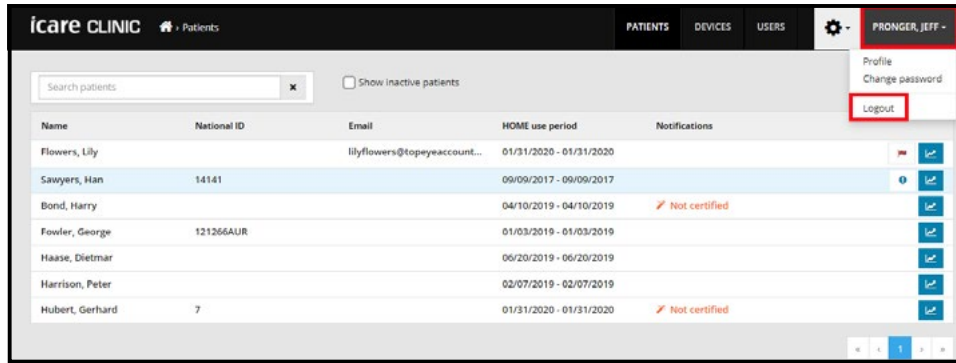
Jos haluat asentaa iCare PATIENT -sovelluksen älypuhelimeen tai tablettiin, etsi iCare PATIENT -sovellus Google Play -sovelluskaupasta ja noudata älypuhelimien tai tabletin näytössä annettuja ohjeita.

4.2 Käynnistys ja sammutus

Käynnistä iCare CLINIC avaamalla kirjautumissivu verkkoselaimessa ja kirjaudu sisään sähköpostiosoitteellasi ja salasanasillasi. Kun organisaatiosi järjestelmänvalvoja lisäsi sinut iCare CLINIC -palveluun, sinulle lähetettiin kirjautumista varten sähköpostiviesti, jossa on linkki kirjautumissivulle ja jossa sinua pyydettiin määrittämään itsellesi salasana. iCare CLINIC voidaan vaihtoehtoisesti määrittää käyttämään kirjautumisessa organisaation antamaa käyttäjätunnusta ja salasanaa. Valitse siinä tapauksessa Other login options (Muut sisäänkirjautumisvaihtoehdot) ja valitse organisaatiosi avautuvasta listasta. Saat lisätietoja asetuksen käyttöönotosta osoitteesta **icare-mhome-support@icare-world.com**.



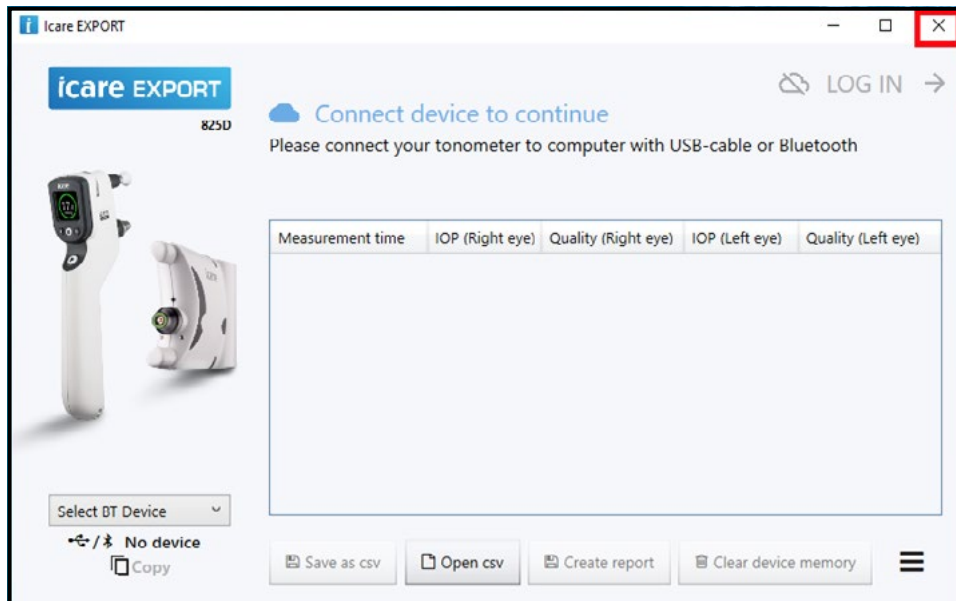
Voit lopettaa iCare CLINIC -palvelun käytön ja sulkea sen valitsemalla uloskirjautumistoiminnon käyttöliittymän oikean yläkulman pudotusvalikosta.



Käynnistä iCare EXPORT napsauttamalla tietokoneen työpöydällä olevaa kuvaketta tai yhdistämällä iCare-silmänpainemittari tietokoneeseen laitteen mukana toimitetulla USB-kaapelilla. Kuvake on luotu iCare EXPORT -sovelluksen asennuksen yhteydessä.



Voit sammuttaa iCare EXPORT -sovelluksen napsauttamalla sovellusikkunan oikeassa yläkulmassa olevaa sulkemiskuvaketta (x).



Käynnistä iCare PATIENT -sovellus yhdistämällä iCare HOME(2) -silmänpainemittari älypuhelimien tai tablettiin USB OTG -kaapelin avulla. Voit sammuttaa iCare PATIENT -sovelluksen käyttämällä älypuhelimien tai tabletin sovellushallintatoimintoa.

4.3 iCare CLINIC -yleiskatsaus

4.3.1 Käyttäjäoikeudet käyttäjän roolin mukaan

	Potilas	Lääkäri ja kouluttaja	Järjestelmänvalvoja
Uusien käyttäjien luominen			x
Käyttäjäluehtelon tarkastelu			x
Käyttäjätietojen tarkasteleminen ja muokkaaminen			x
Organisaatitietojen tarkasteleminen ja muokkaaminen			x
Organisaation tietojen lataaminen			x
Organisaation laitteiden hallinta		x	x
Potilaiden lisääminen iCare CLINIC -palveluun		x	x
Potilasluettelon tarkasteleminen		x	x
Potilastietojen tarkasteleminen ja muokkaaminen		x	x
Potilaiden aktivointi ja deaktivointi		x	x
Potilaiden valtuutus		x	x
HOME-käyttöjaksojen määrittäminen		x	x
Mittaustulosten ja -raporttien tarkasteleminen		x	x
Tulosten siirtäminen IC200-silmänpainemittarista iCare EXPORT -sovelluksella		x	x
Mittaustulosten piilottaminen HOME2-käyttäjiltä		x	x
Tulosten siirtäminen HOME-silmänpainemittarista iCare PATIENT -sovelluksella	x	x	x
Tulosten siirtäminen HOME(2)-silmänpainemittarista iCare EXPORT -sovelluksella	x	x	x
Oman profiilin tarkasteleminen*	x		
Omien HOME-jaksojen* tarkasteleminen	x		
Omien mittaustulosten ja -raporttien tarkasteleminen*	x		

Taulukko 1 Käytettävissä olevat ominaisuudet käyttäjäroolien mukaan

* Lääkärin tai kouluttajan tulee varmistaa, että potilaalla on oikeus tarkastella omia mittaustuloksiaan.

4.3.2 iCare CLINIC -palvelun ja iCare HOME(2) -silmänpainemittarin tyypillisiä käyttötilanteita

Sairaaloissa ja klinikoilla iCare CLINIC -palvelua käytetään tyypillisesti alla kuvatuilla tavoilla.

1. Lääkäri tai kouluttaja lisää uuden potilaan tietokantaan tarvittaessa. Katso 4.4.5.
2. Lääkäri tai kouluttaja antaa uudelle potilaalle käyttökoulusta ja sertifioiden tämän. Katso 4.4.5.
3. Lääkäri tai kouluttaja määrittelee potilaalle uuden HOME(2)-jakson. Katso 4.4.6. Käyttöjakson aikana potilas voi käyttää sairaalasta tai klinikalta lainattua HOME(2)-silmänpainemittaria tai omaa silmänpainemittariaan.
4. Määritetyn HOME-jakson aikana potilas suorittaa itse omat silmänpainemittauksensa iCare HOME(2) -silmänpainemittarilla.



HUOMAUTUS! iCare HOME(2) -silmänpainemittarin kellon on oltava oikeassa ajassa mittauksen aikana. Kellonaika saattaa olla tarpeen päivittää, jos silmänpainemittaria on säilytetty ilman paristoja, jos paristot ovat lopussa tai jos silmänpainemittarin käyttäjä on matkustanut uudelle aikavyöhykkeelle. Näissä tilanteissa on suositeltavaa joko

- a) yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla tietokoneeseen ja käynnistää iCare EXPORT tai
- b) yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla älypuhelimien tai tablettiin, johon on asennettu iCare PATIENT.



HUOMAUTUS! Varmista, että iCare EXPORT- tai iCare PATIENT -sovelluksen sisältävän tietokoneen, älypuhelimien tai tabletin kellonaika ja päivämäärä on asetettu oikein.

5. Potilas tai ammattikäyttäjä käyttää iCare EXPORT- tai iCare PATIENT -sovellusta mittaustulosten siirtämiseen iCare CLINIC -tietokantaan. Katso ohjeet tulosten siirtämiseen luvuista 4.5 ja 4.6.
6. Lääkäri tai kouluttaja luo raportin potilaan valituista silmänpaineen mittaustuloksista. Raportti voidaan tulostaa tai tallentaa PDF-tiedostona ja tallentaa toiseen sairaalan tai klinikan tallennusjärjestelmään myöhempää tarkastelua varten. Katso 4.4.7.

- Lääkäri tai kouluttaja merkitsee silmänpainemittarin palautetuksi klikkaamalla HOME-käyttöjaksojen luettelon v-symbolia. Silmänpainemittaria ei voi käyttää uudella HOME-jaksolla ennen kuin se on merkitty palautetuksi.

4.4 iCare CLINIC -palvelun käyttäminen

4.4.1 iCare CLINIC -palvelun käyttöliittymän esittely

Landing page (Aloitussivulla) on lista potilaista, joiden tiedot ovat saatavilla. iCare CLINIC -palveluun kirjautumisen jälkeen käyttäjä siirtyy ensin aloitussivulle.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Lund, Robert	041146-014D	robertlund@topeyeaccoun...	04/06/2019 - 04/06/2019	
Bond, Harry			10/04/2019 - 10/04/2019	Not certified
Flowers, Lily		lilyflowers@topeyeaccoun...	26/02/2019 - 26/02/2019	
Fowler, George	121266AUR		13/02/2019 - 13/02/2019	
Haase, Dietmar			24/05/2019 - 24/05/2019	

User list (Käyttäjaluettelo) näyttää organisaation ammattikäyttäjät järjestelmänvalvojalle. Järjestelmänvalvoja avaa käyttäjaluettelon napsauttamalla USERS (KÄYTTÄJÄT) -painiketta. Käyttäjät, joiden on rooli Trainer (Kouluttaja) tai Physician (Lääkäri), eivät voi tarkastella käyttäjaluetteloa.

Name	Email	Organization	Status	Last login
Elliot, Peter	peter.elliott@topeye.com	Topeye	Trainer	14/12/2018
Lewinsky, Ann	ann.lewinsky@topeye.com	Topeye	Physician	14/12/2018
Pronger, Jeff	jeff.pronger@topeye.com	Topeye	Administrator	14/12/2018

Device list (Laiteluettelo) on luettelo organisaation laitteista. Voit tarkastella laiteluetteloa napsauttamalla DEVICES (LAITTEET) -painiketta.

Device name	Device type	Serial number	Organization	Status
Ann's device	icare HOME	1719BD007	Topeye	
Jeff's device	icare HOME	1717BD095	Topeye	In use

Patient profile (Potilasprofiilissa) näytetään kunkin potilaan tiedot. Voit tarkastella potilaan profiilia napsauttamalla tämän nimeä aloitussivulla olevasta potilasluettelosta.

icare CLINIC Patients > Fowler, George PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

Patient profile HOME use periods Measurements Certification

Patient information EDIT

First name * George
 Last name * Fowler
 National ID * 121266AUR
 Patient ID
 Date of birth 12/12/1966

	RIGHT	LEFT
Forehead	6	6
Cheek	7	7

IOP notification limits 22 15
 Notification recipient Lewinsky, Ann
 Patient is active
 Do not show measurement results When selected, Icare HOME2 tonometer will not show measurement results to patient

Comment

User account - allow patients to sign in and view measurement information

Email *

Phone

Creating user account will send activation email to the address above CREATE ACCOUNT

Right Left
 FOREHEAD A FOREHEAD A
 CHEEK B CHEEK B

Forehead (A): Upper support distance
 Cheek (B): Lower support distance
 Note: The units of distance are marked on the Icare HOME tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face.

HOME use periods (HOME-jaksot) -luettelossa näkyvät ajanjaksot, joina potilas on aiemmin suorittanut mittauksia itse iCare HOME(2) -silmänpainemittarin avulla. Myös uudet HOME-jaksot määritetään tällä sivulla. Voit tarkastella HOME-jaksoja napsauttamalla aloitussivun HOME-jaksojen tietoja tai napsauttamalla **HOME use periods** (HOME-jaksot) -välilehteä, kun olet ensin valinnut potilaan aloitussivulta.

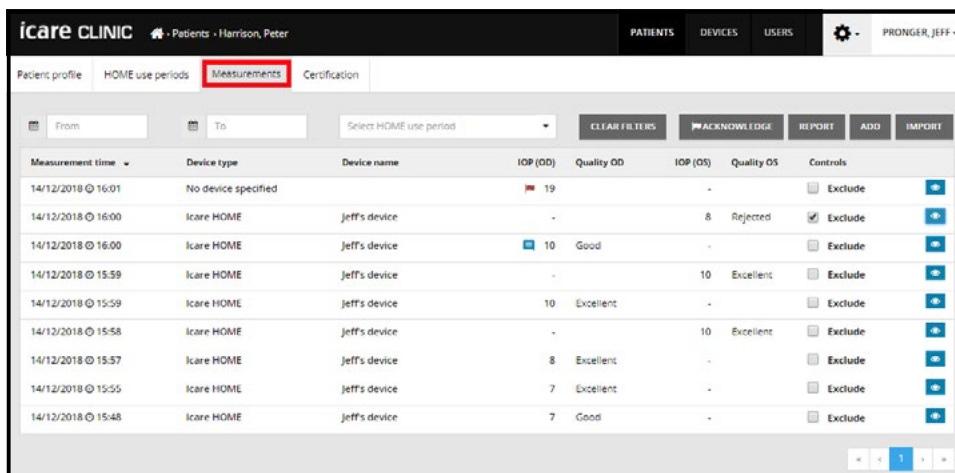
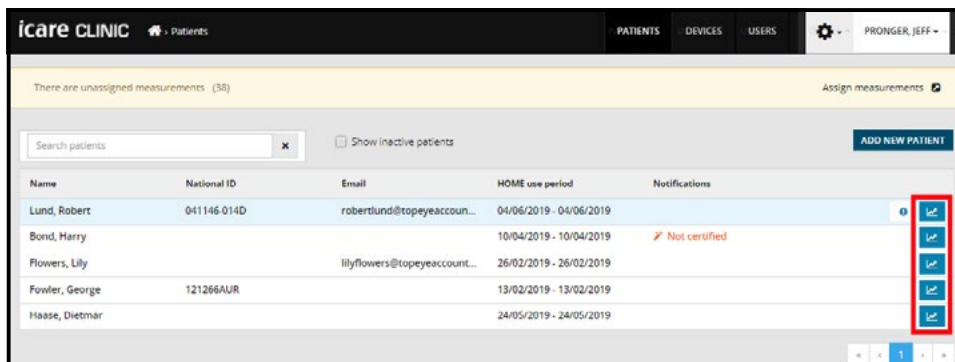
icare CLINIC Patients > Flowers, Lily PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

Patient profile HOME use periods Measurements Certification

From To CLEAR ADD PERIOD

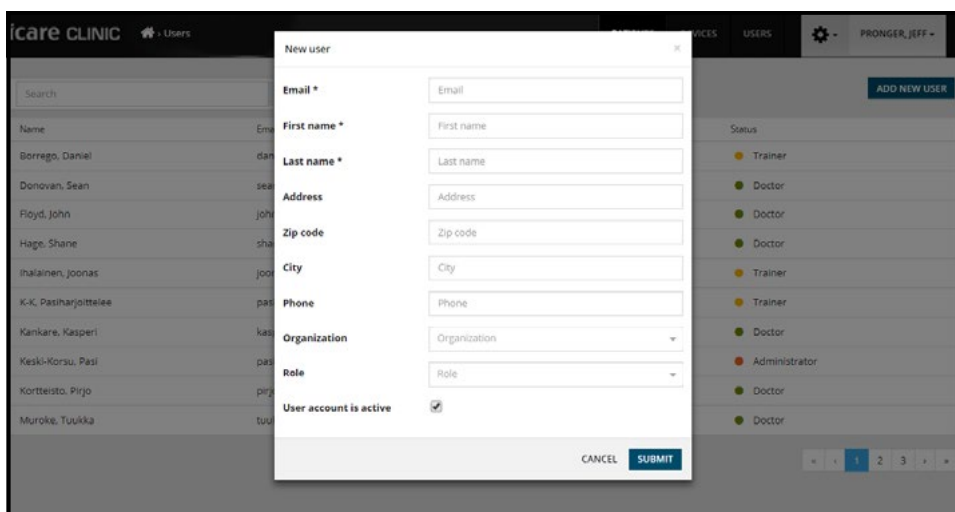
Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
22/01/2019 10:25	24/01/2019 23:59	Icare HOME	Ann's device	0
03/12/2018 15:06	07/12/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12
13/08/2018 14:07	17/08/2018 23:59	Icare HOME	Ann's device	12

Measurement list (Mittaustulokset) -listassa näkyvät potilaan mittaustulokset. Voit avata mittausluettelon napsauttamalla aloitussivun mittauskuvaketta tai napsauttamalla **Measurements** (Mittaustulokset) -välilehteä, kun olet ensin valinnut potilaan aloitussivulta.



4.4.2 Käyttäjätilien hallinta

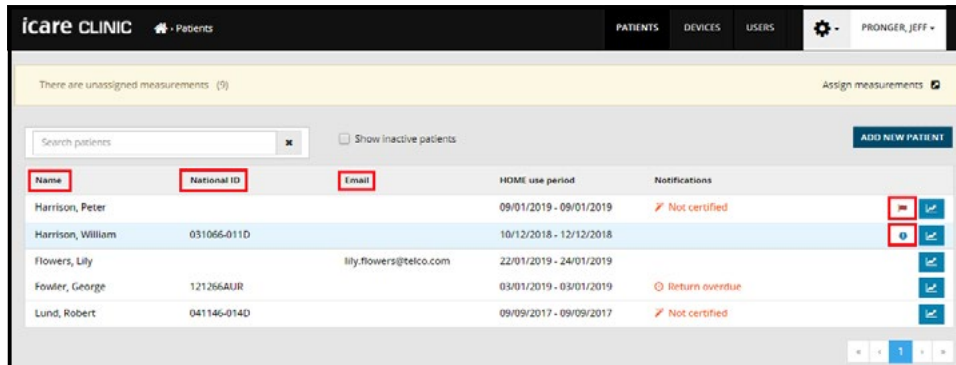
Organisaatiolle määritetään järjestelmänvalvoja iCare CLINIC -palvelun tilaamisen yhteydessä. Järjestelmänvalvoja lisää muut käyttäjät iCare CLINIC -palveluun. Järjestelmänvalvoja voi tarkastella käyttäjäluetteloa napsauttamalla aloitussivun USERS (KÄYTTÄJÄT) -painiketta. Järjestelmänvalvoja voi lisätä uuden käyttäjän napsauttamalla ADD NEW USER (LISÄÄ UUSI KÄYTTÄJÄ) -painiketta.



Käyttäjäprofiilin pakollisia tietoja ovat sähköpostiosoite, etunimi, sukunimi ja käyttäjärooli. Sähköpostiosoitetta käytetään iCare CLINIC -palvelun sisäänkirjautumistunnuksena. Salasanan määrittämislinkki lähetetään lisätulle käyttäjälle sähköpostitse.

4.4.3 Potilastietojen hallinta

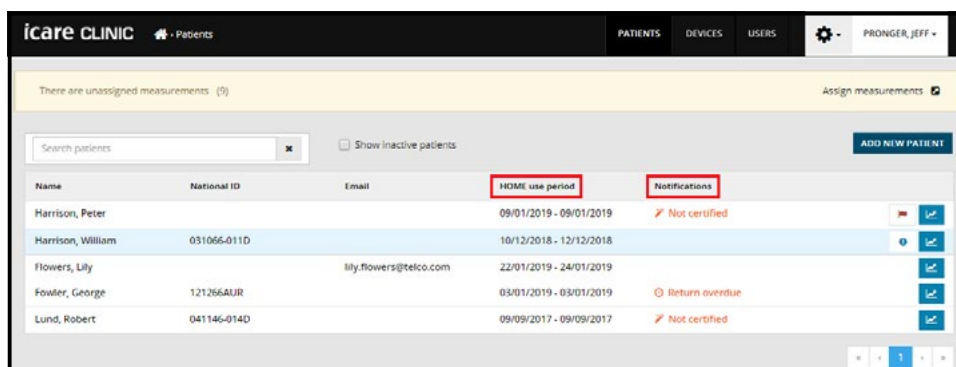
Kirjaututtuaan iCare CLINIC -palveluun käyttäjä näkee aloitussivun, jossa on luettelo iCare CLINIC -tietokantaan lisätyistä potilaista. Potilaat voi lajitella aakkosjärjestyksen (**Name** (Nimi) -sarake), tunnuksen (**ID** (Tunnus) -sarake) tai sähköpostiosoitteen (**Email** (Sähköpostiosoite) -sarake) mukaan. Luettelossa ylimpänä ovat potilaat, joiden silmänpainemittauksille määritetty raja-arvo on ylittynyt (merkitty punaisella lipulla). Seuraavina luettelossa tulevat potilaat, joilla on uusia tuloksia (huutomerkki), ja sitten muut potilaat.



Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Harrison, Peter			09/01/2019 - 09/01/2019	Not certified
Harrison, William	031066-011D		10/12/2018 - 12/12/2018	
Flowers, Lily		lily.flowers@telco.com	22/01/2019 - 24/01/2019	
Fowler, George	121266AUR		03/01/2019 - 03/01/2019	Return overdue
Lund, Robert	041146-014D		09/09/2017 - 09/09/2017	Not certified

HOME use period (HOME-jakso) -sarakeessa näkyy viimeisin ajanjakso, jona potilas on suorittanut silmänpainemittauksia iCare HOME(2) -silmänpainemittarin avulla. Näytetyn ajanjakson napsauttaminen avaa luettelon valitun potilaan kaikista HOME-jaksoista. Katso lisätietoja luvusta 4.4.6.

Notifications (Huomautukset) -sarakeessa on tietoja potilaan tilasta. **Return overdue** (Laina-aika umpeutunut) ilmaisee, että potilas ei ole palauttanut sairaalasta tai klinikalta lainaamaansa laitetta (määräytyy HOME-jakson mukaan). Laina-aika umpeutunut -huomautus tulee näkyviin, kun HOME-jakson päättymisestä on kulunut yksi täysi kalenteripäivä. Not certified (Sertifiointi puuttuu) -huomautus tarkoittaa, että käyttäjää ei ole sertifioitu käyttämään iCare HOME(2) -silmänpainemittaria iCare CLINIC -palvelun potilaiden sertifiointimenettelyn mukaisesti.



Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Harrison, Peter			09/01/2019 - 09/01/2019	Not certified
Harrison, William	031066-011D		10/12/2018 - 12/12/2018	
Flowers, Lily		lily.flowers@telco.com	22/01/2019 - 24/01/2019	
Fowler, George	121266AUR		03/01/2019 - 03/01/2019	Return overdue
Lund, Robert	041146-014D		09/09/2017 - 09/09/2017	Not certified

Jos haluat tarkastella potilaan käyttäjäprofiilia, napsauta joko nimeä, tunnusta tai sähköpostiosoitetta potilasluettelossa.

Voit lisätä uuden potilaan tietokantaan napsauttamalla **Add new patient** (Lisää uusi potilas). Täytä vähintään pakolliset kentät, jotka on merkitty *-merkillä. Joko kansallinen tunnus tai henkilötunnus on pakollinen. HOME-silmänpainemittaria käytettäessä potilaan otsa- ja poskituen asetukset kannattaa mitata ja tallentaa potilaan sertifiointiprosessin yhteydessä (katso kohta 4.4.5).

Käyttäjä voi asettaa potilaalle **IOP-ilmoitusten raja-arvojen** (IOP notification limits) ylä- ja alarajat. Jos silmänpaineen mittaustulos on yhtä suuri tai suurempi (tai yhtä pieni tai pienempi) kuin määritetty raja-arvo, IOP-ilmoitus lähetetään sähköpostitse **Notification recipient** (Ilmoituksen vastaanottaja) -kentässä määritetylle käyttäjälle. Ilmoitusten lähettämisen alitusraja määrittää, kuinka monta kertaa raja-arvo on saavutettava, ennen kuin sähköposti lähetetään. Rajaksi voidaan asettaa arvo väliltä 1–10. Vastaanottajan on oltava iCare CLINIC -ohjelmiston käyttäjä.



HUOMAUTUS! Sähköpostitse lähetettävät silmänpainetta koskevat ilmoitukset eivät korvaa terveydenhuollon ammattilaisten vakiintuneita silmänpaineen seurantaprosesseja.

Patient is active (Potilas on aktiivinen) -valintaruutu on oletuksena rastitettu, mutta rastituksen voi poistaa. Jos valintaruudussa ei ole rastia, potilasta ei näy aloitussivun potilasluettelossa. **Comment** (Kommentti) -kenttään voi lisätä vapaan tekstimuotoisen kommentin.

Jotta potilas voi kirjautua sisään ja tarkastella omia tietojaan, syötä potilaan sähköpostiosoite **Email** (Sähköposti) -kenttään ja valitse Create account (Luo tili). iCare CLINIC lähettää potilaalle sähköpostiviestin, jossa on linkki salasanan määrittämistä varten. Potilas ei näe IOP-ilmoituksen raja-arvoja tai **Comment** (Kommentti) -kenttää. Käyttöliittymän **User account** (Käyttäjätili) -osio ei näy heti sen jälkeen, kun olet napsauttanut **ADD NEW PATIENT** (LISÄÄ UUSI POTILAS), vaan vasta sitten, kun uuden potilaan tiedot on tallennettu.

Do not show measurement results (Älä näytä mittaustuloksia) -kohdan rastittaminen piilottaa mittaustulokset iCare HOME2 -silmänpainemittarissa ja iCare EXPORT -sovelluksessa (tätä kutsutaan iCare HOME2 -käyttöohjeessa nimellä "hide mode" (Piilota-tila)). Kun asetus on käytössä, mittaustuloksia ei näytetä iCare HOME2 -silmänpainemittarin näytöllä eikä iCare EXPORT -sovelluksen käyttöliittymässä. Voit aktivoida asetuksen iCare HOME2 -silmänpainemittarissa yhdistämällä silmänpainemittarin iCare EXPORT -sovellukseen.

iCare CLINIC - Patients - Fowler, George

PATIENTS DEVICES USERS PRONGER, JEFF

Patient profile HOME use periods Measurements Certification

Patient information [EDIT]

First name *	George
Last name *	Fowler
National ID *	121266AUR
Patient ID	
Date of birth	12/12/1966

	RIGHT	LEFT
Forehead	6	6
Cheek	7	7
IOP notification limits high	22	15
Notification trigger high	1	
IOP notification limits low		
Notification trigger low	1	
Notification recipient	Lewinsky, Ann	
Patient is active	<input checked="" type="checkbox"/>	

Do not show measurement results When selected, iCare HOME2 and iCare EXPORT do not show measurement results.

Comment

User account - allow patients to sign in and view measurement information

Email *

Phone

Right Left

FOREHEAD A FOREHEAD A

CHEEK B CHEEK B

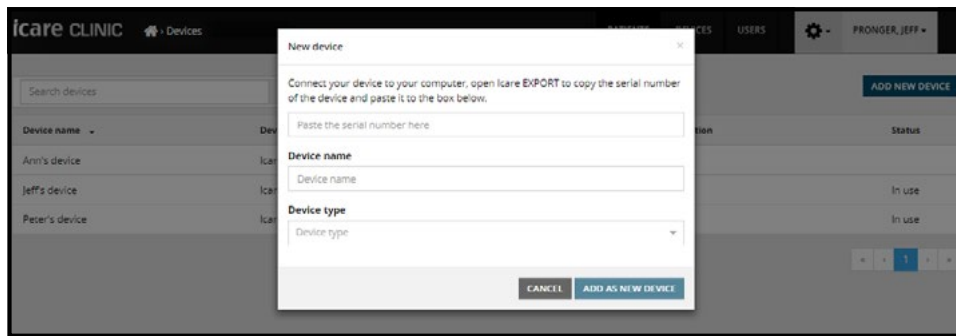
Forehead (A): Upper support distance
Cheek (B): Lower support distance

Note: The units of distance are marked on the iCare HOME tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face.

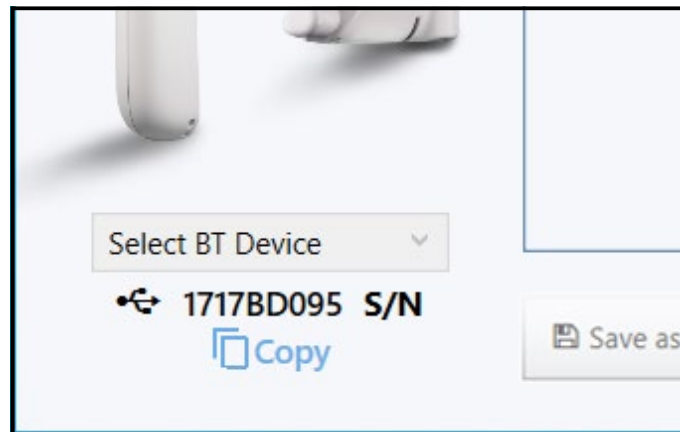
4.4.4 iCare-silmänpainemittareiden hallinta

Jotta silmänpainemittarista voi siirtää mittaustuloksia, se on ensin lisättävä laitekantaan.

1. Siirry laitehallintaan napsauttamalla **DEVICES** (LAITTEET) -painiketta.
2. Napsauta **ADD NEW DEVICE** (LISÄÄ UUSI LAITE).



3. Yhdistä silmänpainemittari tietokoneeseen USB-kaapelin tai Bluetoothin kautta.
4. Kopioi yhdistetyn laitteen sarjanumero iCare EXPORT -sovelluksesta silmänpainemittarin kuvan alla olevalla **Copy** (Kopioi) -painikkeella.



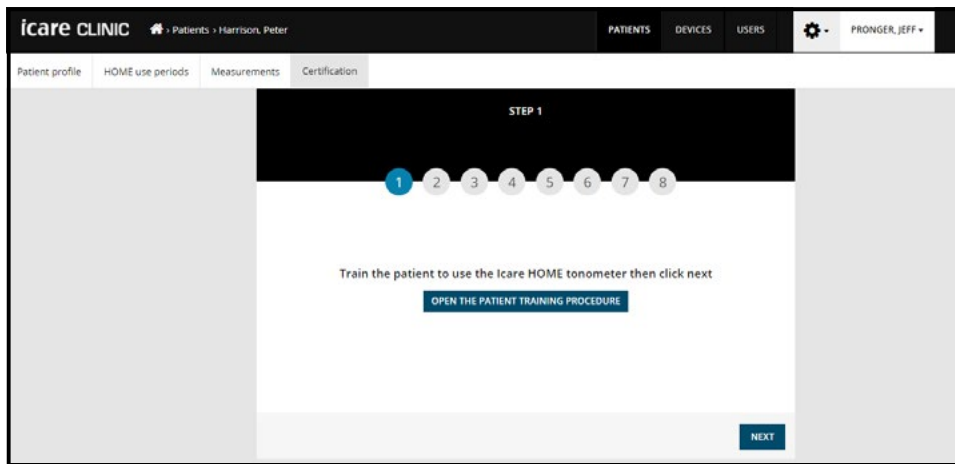
5. Liitä yhdistetyn laitteen sarjanumero iCare CLINIC -palvelussa kohtaan, jossa lukee **Paste the serial number here** (Liitä sarjanumero tähän).
6. Anna silmänpainemittarille yksilöllinen, helposti tunnistettava nimi. Kirjoita laitteen nimi **Device name** (Laitteen nimi) -kenttään. Helpottaaksesi laitteiden tunnistamista voit merkitä jokaisen silmänpainemittarin tarralla, jossa on laitteen nimi.
7. Valitse **Device type** (Laitteen tyyppi): iCare HOME(2), iCare IC200 tai iCare PRO. Silmänpainemittari aktivoituu oletusarvoisesti automaattisesti, kun se lisätään järjestelmään. Aktivoimattoman laitteen voi aktivoida myöhemmin. Huomaa, ettei aktivoimatonta laitetta voi määrittää potilaalle.
8. Napsauta **ADD AS NEW DEVICE** (LISÄÄ LAITE UUTENA LAITTEENA).

Uusi silmänpainemittari näkyy nyt laiteluettelossa. Silmänpainemittari voidaan poistaa klinikan laitekannasta poistamalla rasti Active (Aktiivinen) -valintaruudusta, joka tulee näkyviin, kun laiteriviä napsautetaan. Aktiivista laitetta ei voi lisätä muun sairaalan tai klinikan laitekantaan tai aktivoida siellä. Jos potilas omistaa laitteen, avaa laitteen tiedot napsauttamalla lisättyä laitetta ja valitse **Owned by patient** (Potilaan omistuksessa) -valintaruutu.

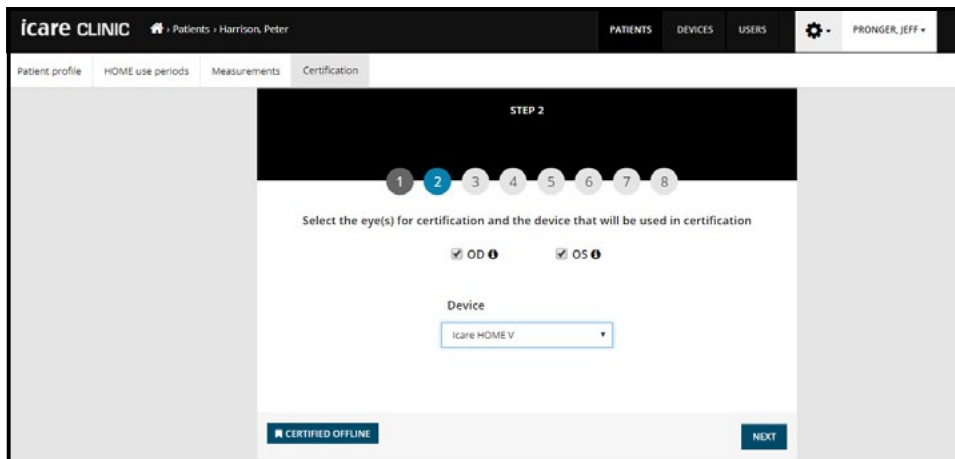
4.4.5 Potilaiden iCare HOME -silmänpainemittarin sertifiointien hallinta

iCare CLINIC opastaa ammattikäyttäjää sertifiomaan potilaan iCare HOME -silmänpainemittarin käyttäjäksi. Järjestelmä opastaa ammattikäyttäjän seuraavien vaiheiden läpi:

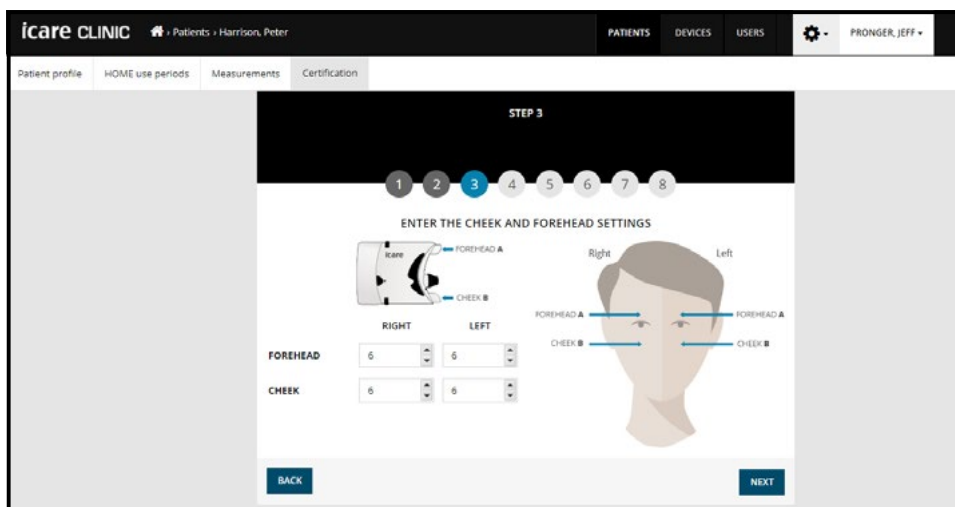
1. **Vaihe 1:** Valitse haluamasi potilas ja siirry **Certification** (Sertifiointi) -välilehdelle. Avaa iCare HOME -silmänpainemittarin potilaan käyttöön opastamisen ohjeet napsauttamalla **OPEN THE PATIENT TRAINING PROCEDURE** (AVAA HOME-KOULUTUSOHJE). Opasta potilasta ohjelman mukaisesti. Napsauta **NEXT** (SEURAAVA), kun koulutus on suoritettu.



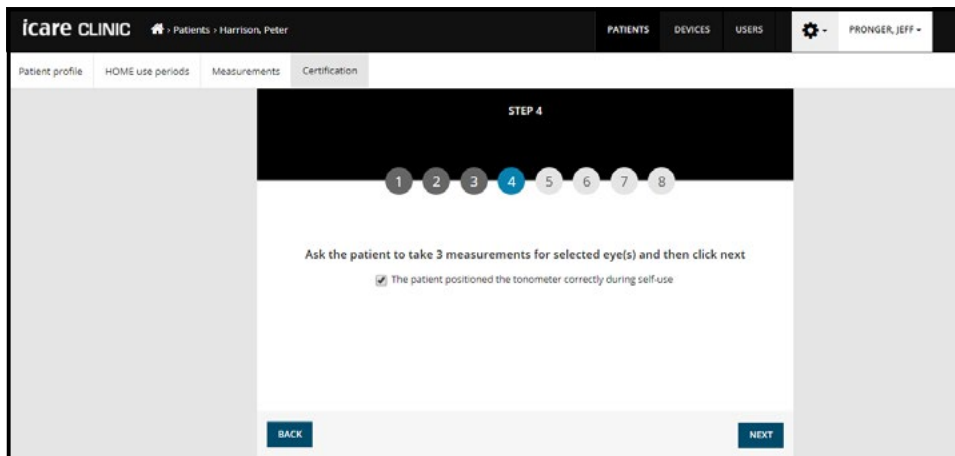
2. **Vaihe 2:** Valitse silmä tai silmät, jotka haluat sertifioida. Molemmat silmät ovat oletusarvoisesti valittuina valtuutusta varten. Valitse laite, jota potilas käyttää sertifiointiin. Voit myös napsauttaa **CERTIFIED OFFLINE** (OFFLINE-SERTIFIOITU), jos haluat siirtyä suoraan sertifiointin tallentamiseen. Tämä voi olla hyödyllistä, jos potilas on aikaisemmin sertifioitu käyttämään iCare HOME -silmänpainemittaria ilman iCare CLINIC -palvelua. Napsauta **NEXT** (SEURAAVA).



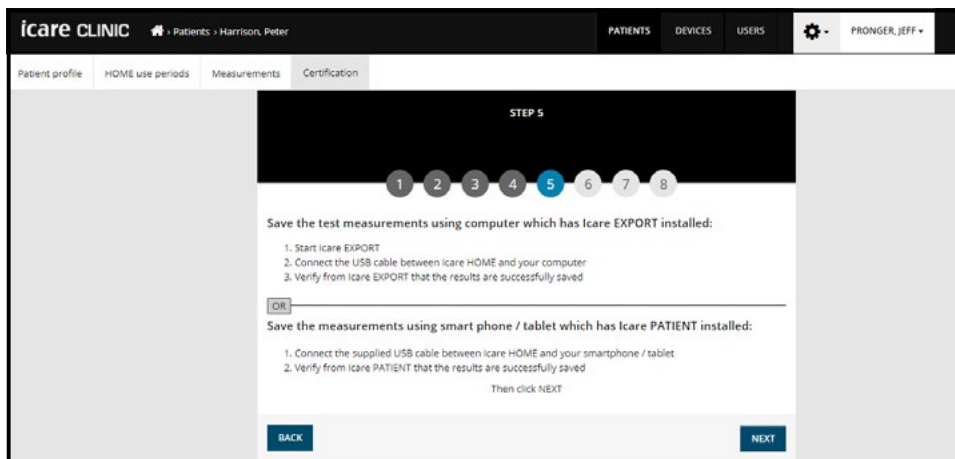
3. **Vaihe 3:** Anna otsa- ja poskituen asetukset, jotka määritettiin opastaessa potilasta käyttämään iCare HOME -silmänpainemittaria. Napauta **NEXT** (SEURAAVA).



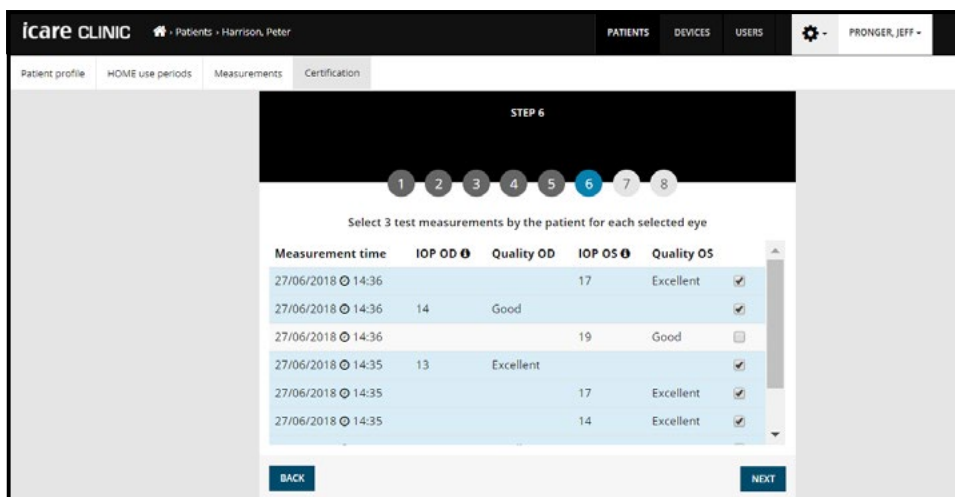
4. **Vaihe 4:** Pyydä potilasta suorittamaan itsenäisesti kolme testimittausta kullekin sertifioidavaksi valitulle silmälle. Varmista, että potilas osaa itsenäisesti asettaa silmänpainemittarin oikein käytön aikana, ja lisää rasti ruutuun merkiksi tästä. Napauta **NEXT** (SEURAAVA).



5. **Vaihe 5:** Lähetä testitulokset iCare CLINIC -palveluun joko iCare EXPORT- tai iCare PATIENT -sovelluksella. Varmista, että käytetty sovellus ilmoittaa **Measurements saved!** (Mittauks tulokset on tallennettu!) -viestillä, että mittaukset on lähetetty onnistuneesti. Napauta **NEXT** (SEURAAVA).



6. **Vaihe 6:** Luettelossa näkyvät kaikki mittaukset, jotka on otettu kytketyllä silmänpainemittarilla edellisen tunnin aikana. Käytä aikaleimoja erottamaan kunkin silmän kolme (potilaan mittaamaa) silmänpaineen viitearvoa. Merkitse arvot. Jatka sitten valitsemalla **NEXT** (SEURAAVA).



7. **7. vaihe:** Anna ammattilaisen mittaamat silmänpaineen viitearvot. Napauta **NEXT** (SEURAAVA).

STEP 7

Enter the IOP reference value measured by the professional for each selected eye

IOP OD

IOP OS

BACK NEXT

8. **Viimeinen vaihe, yhteenveto:** iCare CLINIC hyväksyy koulutussuorituksen silmänpaineen viitearvojen perusteella, mukaan lukien potilaan valittujen silmien kolme viitemittauskertaa.

CERTIFICATION SUMMARY

Value type

	IOP OD	IOP OS
IOP reference values	14	15
Patient's test measurement value(s)	14 15 13	17 17 14

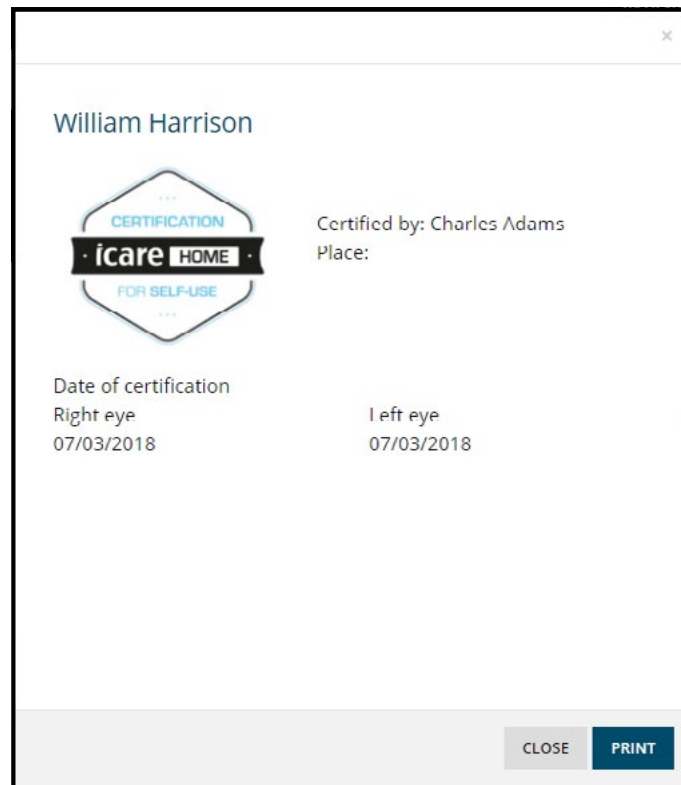
CERTIFICATION SUCCESSFUL

CLOSE SHOW CERTIFICATION

Onnistunut sertifiointi edellyttää seuraavien mittauskriteerien täyttymistä:

- Ensimmäinen potilaan itse mittaamasta kolmesta HOME-tuloksesta poikkeaa korkeintaan 5 mmHg vaiheessa 7 annetuista ammattilaisen mittaamista silmänpaineen viitearvoista.
- Potilaan itse tekemien kolmen silmänpainemittauksen vaihteluväli (maksimi–minimi) on enintään 7 mmHg.
- Potilas asettaa silmänpainemittarin itse oikein käytön aikana.

Kun itsenäisen mittauksen vastaavuuden ja vaihtelun kriteerit on täytetty, järjestelmä sertifioi potilaan ja sertifikaatti tallennetaan potilaan profiiliin.



4.4.6 HOME-jaksojen hallinta

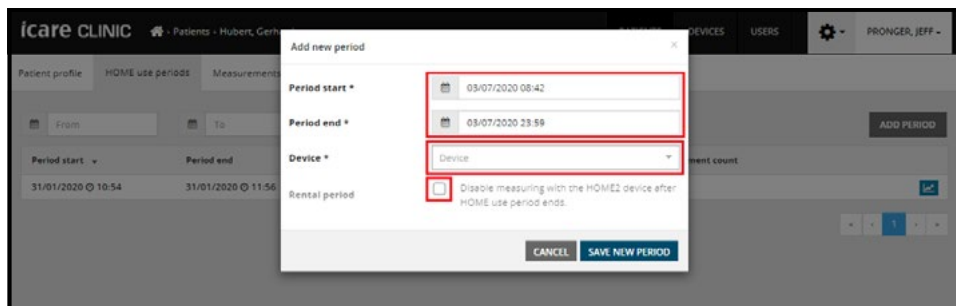
Käyttäjä voi hallinnoida HOME-jaksoja napsauttamalla **HOME use periods** (HOME-jaksot) -välilehteä. HOME-jakso tarkoittaa ajanjaksoa, jolloin käyttäjä mittaa silmänpaineensa itsenäisesti iCare HOME(2) -silmänpainemittarilla.

Käyttäjä voi avata **HOME use periods** (HOME-jaksot) -välilehden napsauttamalla aloitussivun **HOME use period** (HOME-jaksot) -saraketta. Välilehdessä luetellaan HOME-jaksojen historia. **Period start** (Jakso alkaa) - ja **Period end** (Jakso loppuu) -sarakkeissa näkyvät jakson ensimmäinen ja viimeinen päivä. **Device name** (Laitteen nimi) -sarakkeessa näkyy jakson aikana käytetty laite. **Measurement count** (Mittaustulosten lkm) -sarakkeessa näkyy itsenäisen mittausjakson aikana suoritettujen mittausten määrä. HOME-jaksorivin oikeanpuoleisimman kuvakkeen napsauttaminen avaa valitun ajanjakson mittausluettelon.

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
22/01/2019 10:25	24/01/2019 23:59	icare HOME	Ann's device	0
03/12/2018 15:06	07/12/2018 23:59	icare HOME	Ann's device	12
13/08/2018 14:07	17/08/2018 23:59	icare HOME	Ann's device	12

Jos haluat määrittää uuden HOME-jakson, napsauta **ADD PERIOD** (LISÄÄ JAKSO) -painiketta. Alkamis- ja päättymispäivämäärät ja -ajat valitaan kalenteri-/kellovalikosta. Päivämäärä- ja kellonaikakentän napsauttaminen avaa päivämäärän valintatyökalun. Valitse avattavasta valikosta HOME-jakson aikana käytettävä laite. HOME-jakson aikana käytössä oleva iCare HOME2 -silmänpainemittari voidaan määrittää **Rental mode** (Vuokraustoiminto) -tilaan. Voit määrittää tilan rastittamalla valintaruudun. iCare HOME2 -silmänpainemittari estää mittaukset **Period end** (Jakson loppu) -kentässä määritetyn ajankohdan

jälkeen. Voit aktivoida asetuksen iCare HOME2 -silmänpainemittarissa yhdistämällä silmänpainemittarin iCare EXPORT -sovellukseen.



Vahvista ja aktivoi uusi HOME-jakso napsauttamalla **SAVE NEW PERIOD** (TALLENNA UUSI JAKSO) -painiketta.

4.4.7 Silmänpaineen mittaustulosten hallinta ja raporttien luonti

Silmänpaineen mittaustulokset on lueteltu **Measurements** (Mittaustulokset) -välilehdellä. Mittaustulosluettelon voi suodattaa joko antamalla **From** (Alkaen)- ja **To** (Päättyen) -päivämäärät tai valitsemalla HOME-jakso **Select period** (Valitse jakso) -pudotusvalikosta.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 13:20	No device specified		20		-		Exclude
14/12/2018 16:01	No device specified		19		-		Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	Exclude
14/12/2018 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		Exclude

Silmänpainemittarin mittaustuloksen laatu näkyy näytössä olevan silmänpainearvon oikealla puolella. **Excellent** (Erinomainen) tarkoittaa, että silmänpainemittarin mittauksen aikana keräämissä mittaustiedoissa on vähän vaihtelua. **Good** (Hyvä) tarkoittaa, että kerätyissä mittaustiedoissa on melko vähän vaihtelua. **Satisfactory** (Tyydyttävä) tarkoittaa, että kerättyjen mittaustietojen vaihtelu on suurempaa mutta silti hyväksyttävää mittaustuloksille, joiden arvo on korkeintaan 19 mmHg. **Rejected** (Hylätty) tarkoittaa, että kerätyissä mittaustiedoissa on suurta vaihtelua, eikä silmänpaineen mittaustulosta tulisi huomioida kliinisessä määrittämisessä.

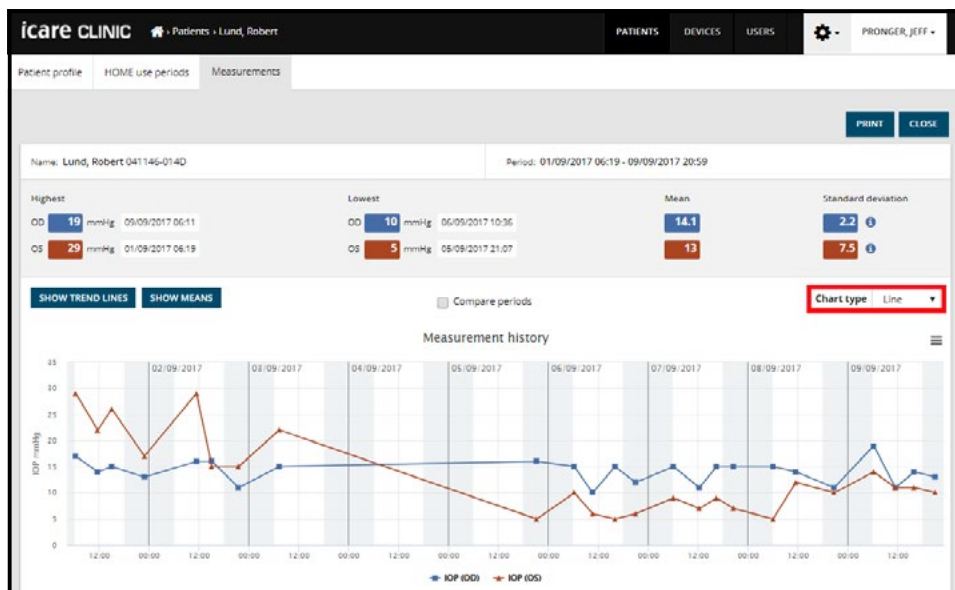
Käyttäjä on saattanut määrittellä potilaalle **IOP notification limit** (IOP-ilmoituksen raja-arvo) -arvon (katso 4.4.3). Jos mittaustulos on yhtä suuri tai suurempi kuin ilmoituksen raja-arvo, tuloksen vieressä on punainen lippu. **ACKNOWLEDGE** (KUITTAA NÄHDYKSI) -painikkeen painaminen nollaa kaikki punaiset liput ja muuttaa ne valkoisiksi.

Trainer (Kouluttaja) tai **Physician** (Lääkäri) voi kommentoida mittaustulosta napsauttamalla mittaustulosrivin oikeassa reunassa olevaa silmänmuotoista symbolia. Tällaisten tulosten vieressä on sininen kommenttikuvake.

Uusi silmänpainemittaus voidaan lisätä manuaalisesti napsauttamalla **ADD** (LISÄÄ) -painiketta. Lisätietoja mittausten lisäämisestä potilaan tietoihin on kappaleessa 4.4.8.

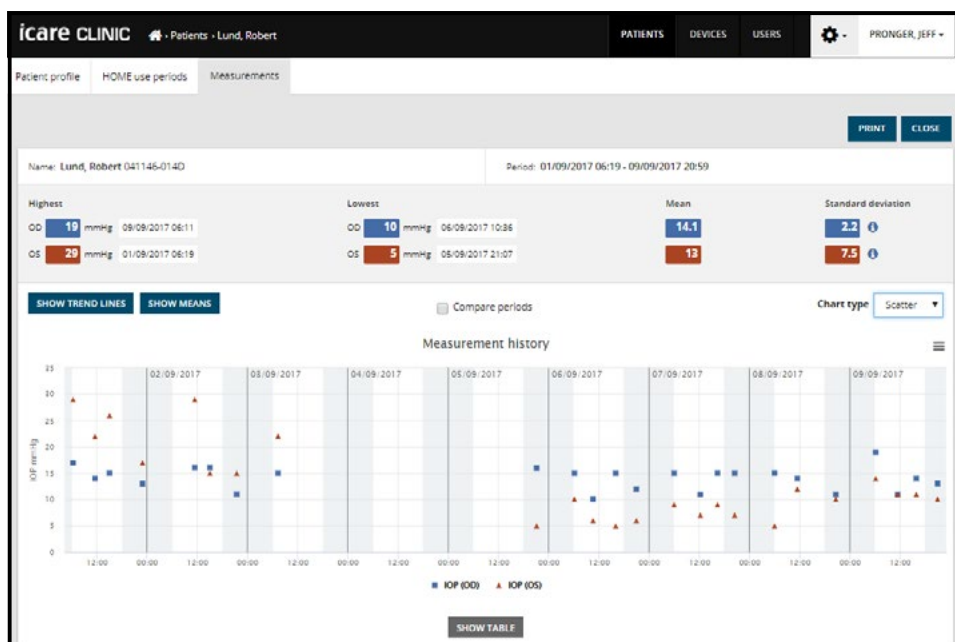
Silmänpaineraaportti luodaan taulukossa olevista silmänpainetuloksista. Terveysthuollon ammattilainen voi jättää mittauksia pois raportista valitsemalla riviltä **Exclude** (Jätä huomiotta) -ruudun. Voit luoda raportin napsauttamalla **REPORT** (RAPORTTI) -painiketta. Raportissa näkyy kaavio, jossa on aika x-akselilla ja silmänpaineen mittaukset molemmista silmistä (jos molemmat on mitattu) y-akselilla. Mittausaika ja yksittäisten mittausten laskennallinen silmänpaine tulevat näkyviin, kun kohdistin siirretään hiiren avulla kaaviossa silmänpaineen mittaustulosten päälle. Käyttäjä voi zoomata kaaviota siirtämällä kohdistimen kaavion päälle ja pitämällä samalla tietokoneen hiiren vasenta painiketta painettuna (kaavion maalaaminen). Tietoja kuvaavat tilastot vaihtelevat sen mukaan, miten käyttäjä zoomaa, ja ne lasketaan dynaamisesti uudelleen ennen näyttämistä.

Kaavion muotoa voidaan muuttaa **Chart type** (Kaavion tyyppi) -valikosta. Kaavion tyyppi **Line** (Viiva) yhdistää esitetyt datapisteet toisiinsa suorilla viivoilla.



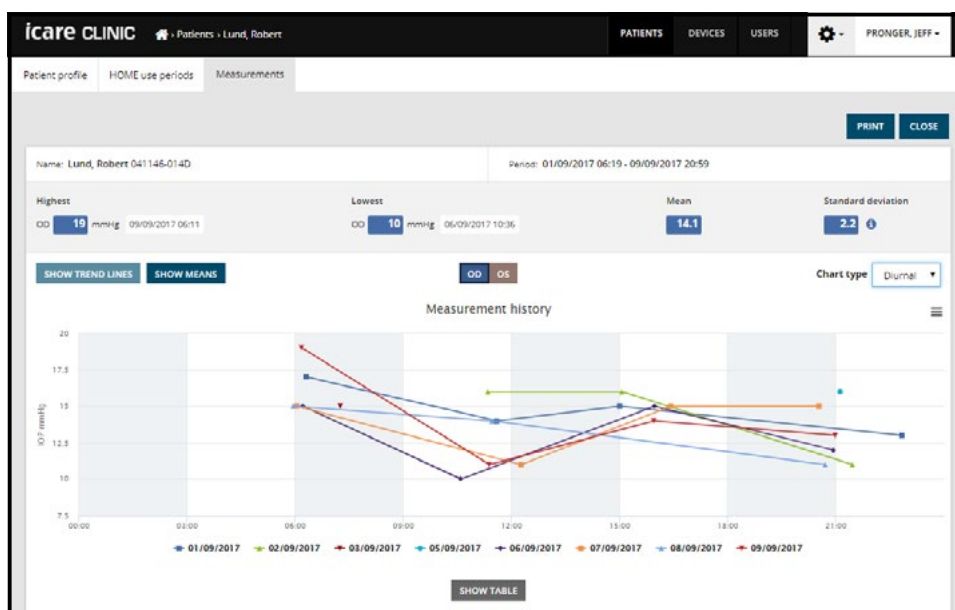
Viiva-kaaviotyyppi

Kaavion tyyppi **Scatter** (Sirona) näyttää datapisteet yhdistämättä niitä viivoilla.



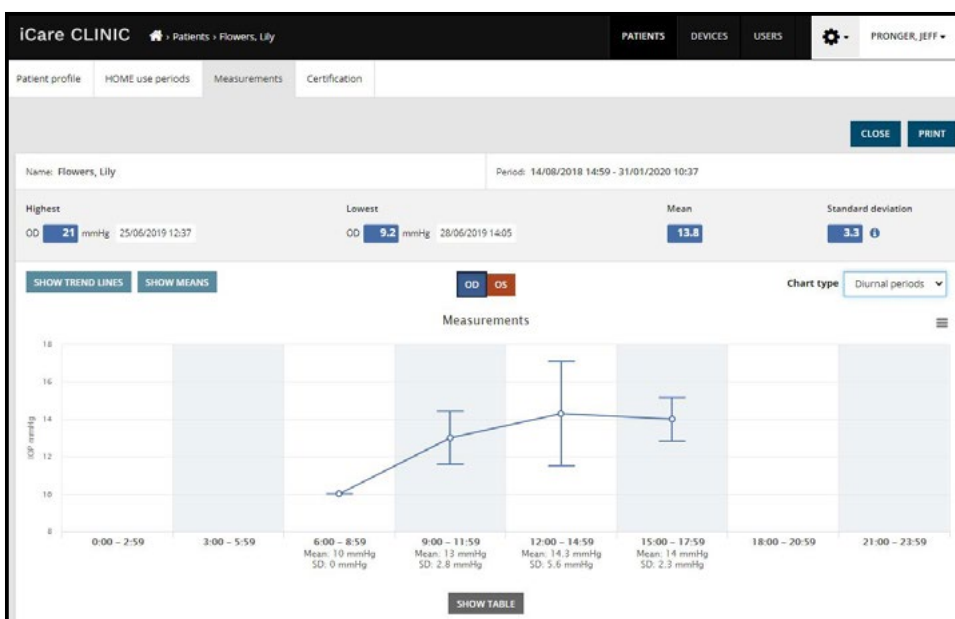
Sirona-kaaviotyyppi

Kaavion tyyppi **Diurnal** (Vuorokausi) sijoittaa kaikki silmänpainedatapisteet 24 tunnin x-akselille. Siten kaikki samaan vuorokauden aikaan mitatut datapisteet näkyvät samassa pisteessä x-akselilla. Kunkin päivän silmänpainedatapisteet yhdistetään toisiinsa suorilla viivoilla.



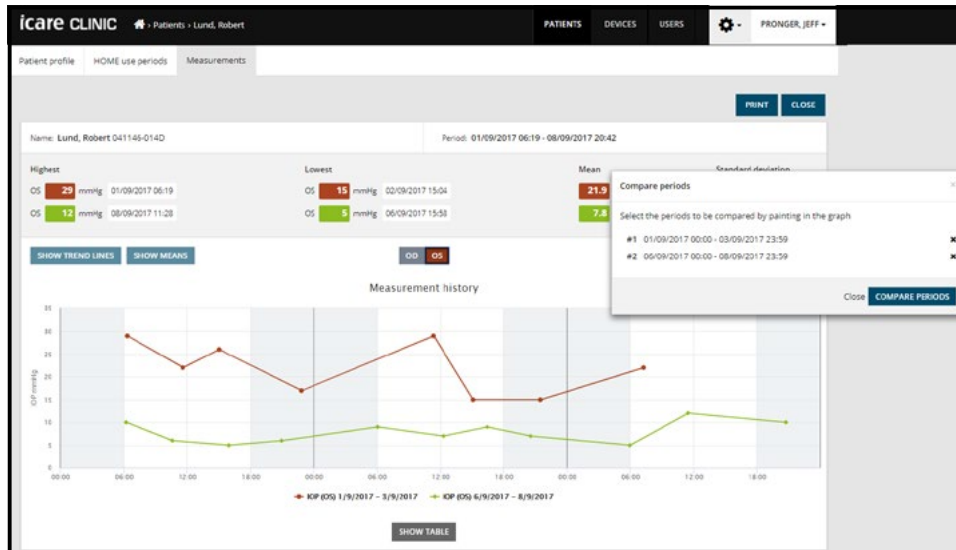
Vuorokausi-kaaviotyyppi

Diurnal Periods (Vuorokausijaksot) -kaaviotyyppissä kaikki silmänpainedatapisteet sijoitetaan 24 tunnin x-akselille kolmen tunnin aikavälein. Mitatut datapisteet yhdessä näyttävät mittauksen keskiarvon kullakin kolmen tunnin aikavälillä. Kunkin aikavälin silmänpainedatapisteet yhdistetään toisiinsa suorilla viivoilla. Kaaviossa näytetään kolmen tunnin aikavälien keskihajontapalkit valitulla mittausjaksolla.



Vuorokausijaksot-kaaviotyyppi

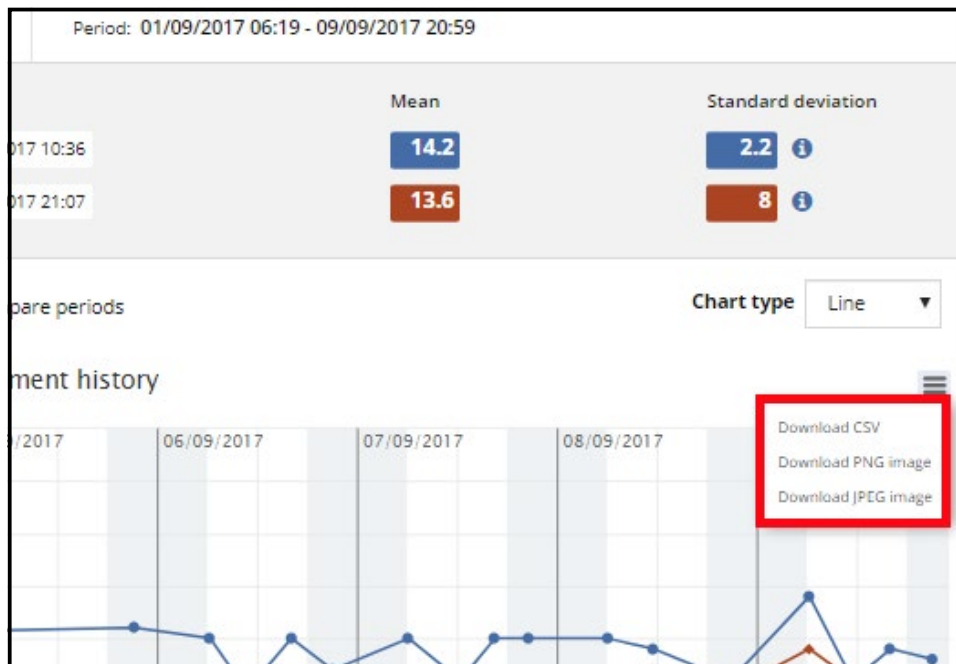
Merkitsemällä **Compare periods** (Vertaa jaksoja) -valintaruudun (näkyvä kaavion yläpuolella, kun **Line** (Viiva)- tai **Scatter** (Sirona) -kaaviotyyppi on valittu) silloin, kun käytössä on **Line** (Viiva) -kaaviotyyppi, näkyvästä kaaviosta voidaan valita kaksi alajaksoa ja verrata jaksoja toisiinsa silmä kerrallaan. Alajaksot valitaan maalaamalla näytöllä oleva kaavio.



Jaksojen vertailu

Voit avata luettelon kaikista kaaviossa olevista mittauksista napsauttamalla kaavion alapuolella olevaa **SHOW TABLE** (NÄYTÄ TAULUKKO) -painiketta. Voit tulostaa koko raportin tai tallentaa sen PDF-tiedostona napsauttamalla raportin **PRINT** (TULOSTA) -painiketta. Napsauttamalla **SHOW TABLE** (NÄYTÄ TAULUKKO) -painiketta voit avata ja näyttää mittaustulokset luettelona kaavion alapuolella.

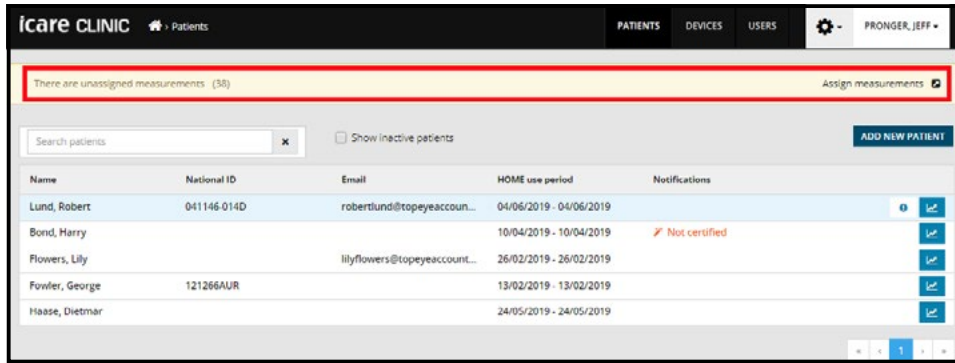
Kaaviossa näkyvät mittaustulokset voidaan viedä CSV-tiedostoon ja kaavio voidaan tallentaa kuvatiedostona kaavion oikean yläreunan avattavasta valikosta. CSV-tiedosto on aina englanninkielinen riippumatta käyttöliittymän kieliasetuksista.



HOME-jakson ulkopuolisten mittaustulosten hallinta

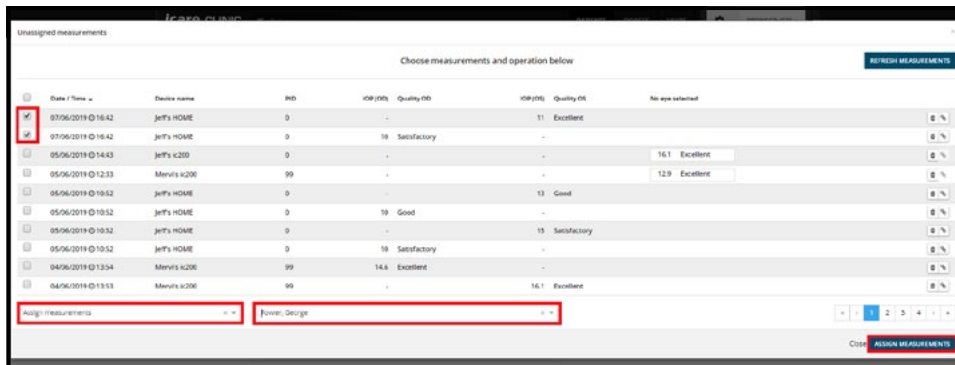
Normaalisti HOME-jakso (katso 4.4.6) määritetään ennen mittauksia. HOME-jakson määrittäminen yhdistää tietyn silmänpainemittarin tiettyyn potilaaseen. Vaikka HOME-jaksoa ei olisi määritetty, mittaukset

siirretään iCare CLINIC -palvelun tietokantaan. Tällöin tulokset siirretään potilaisiin kohdentamattomien tulosten luetteloon, josta ne voidaan manuaalisesti kohdentaa potilaaseen (tai poistaa).

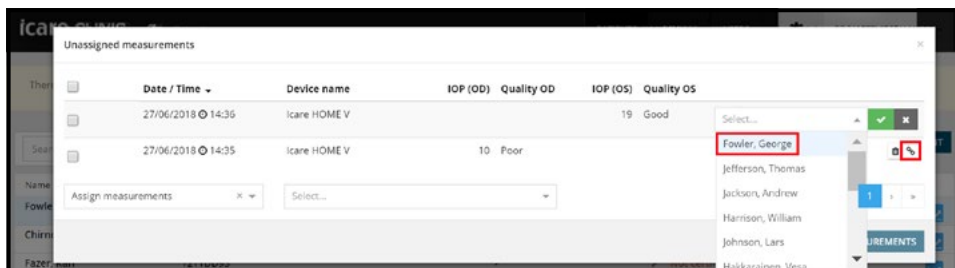


Kaikki aiempien mittausten potilaisiin kohdentamattomat tulokset näkyvät aloitussivun yläosassa. Voit hallinnoida potilaisiin kohdentamattomia tuloksia valitsemalla **Assign measurements** (Kohdenna mittaustuloksia potilaalle).

Valitse kohdennettavat tulokset napsauttamalla **Date / Time** (Mittausaika) -sarakkeen vasemmalla puolella olevia ruutuja. Valitse ikkunan alaosassa olevasta avattavasta valikosta **Assign measurements** (Kohdenna mittaustuloksia potilaalle), valitse potilas ja valitse sitten **ASSIGN MEASUREMENTS** (KOHDENNA MITTAUSTULOKSIA POTILAALLE).



Voit vaihtoehtoisesti napsauttaa rivin oikeassa reunassa olevaa ketjukuvaketta ja valita tuloksiin kohdennettavan potilaan ruutuun avautuvasta pudotusvalikosta.

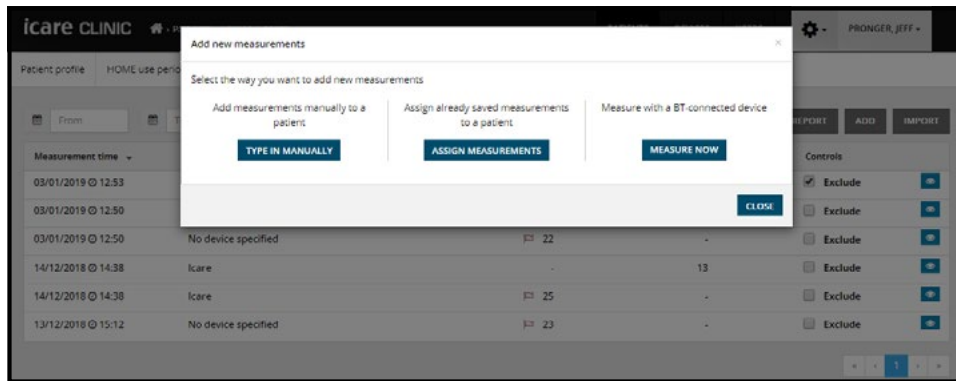


Potilaisiin kohdentamattomat mittaustulokset voidaan poistaa valitsemalla ensin yksi tai useampi mittaus, valitsemalla pudotusvalikosta **Delete measurements** (Poista mittaustulokset) ja napsauttamalla ikkunan oikean alakulman **DELETE MEASUREMENTS** (POISTA MITTAUSTULOKSET) -painiketta. Vaihtoehtoisesti voit valita mittauksen ja napsauttaa mittausrivin oikealla puolella näkyvää roskakorikuvaketta.

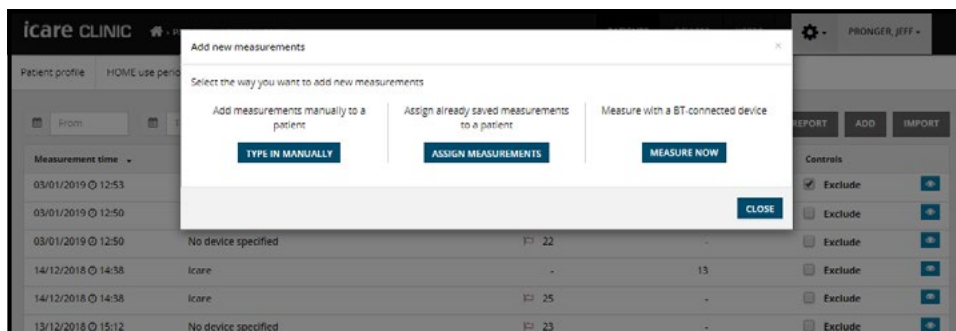
PID-sarakkeessa näkyy henkilötunnus, joka on saatettu asettaa IC200-silmänpainemittarissa silmänpaineen mittauksen aikana (arvo on 0, jos henkilötunnusta ei ole asetettu). PID ei kopioidu potilaan tietoihin, kun mittaustulos kohdennetaan potilaaseen.

4.4.8 Mittaustulosten lisääminen potilaan tietoihin

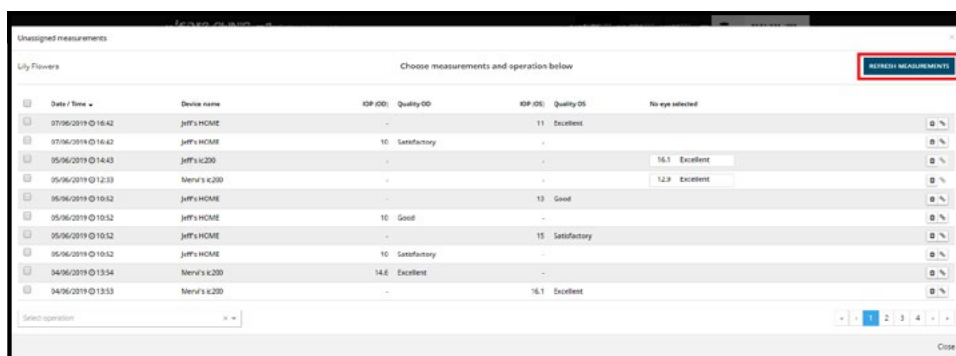
Voit lisätä mittaustuloksia napsauttamalla **Measurements** (Mittaustulokset) -välilehden oikean yläkulman **ADD** (LISÄÄ) -painiketta.



Jos haluat lisätä mittauksen manuaalisesti, napsauta **TYPE IN MANUALLY** (LISÄÄ MANUAALISESTI) -painiketta. Valitse mittauksen päivämäärä ja kellonaika päivämäärävalitsimen avulla ja syötä oikean ja/tai vasemman silmän silmänpaine. Jos haluat, voit valita laitetyypin **Device type** (Laitteen tyyppi) -pudotusvalikosta. Voit lisätä uusia rivejä napsauttamalla **ADD NEW ROW** (LISÄÄ UUSI RIVI) -painiketta. Muista tallentaa lisäämäsi mittaukset napsauttamalla **SAVE ALL MEASUREMENTS** (TALLENNKAIKKI MITTAUKSET) -painiketta.

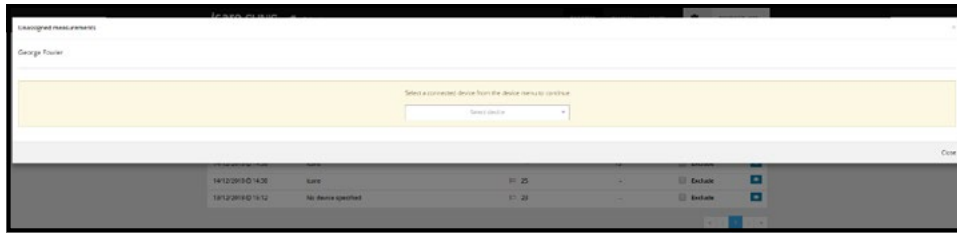


Jos haluat lisätä aikaisemmin silmänpainemittarista ladattuja mittaustuloksia, napsauta **Add new measurements** (Lisää uusia mittauksia) -ikkunan **ASSIGN MEASUREMENTS** (KOHDENNA MITTAUSTULOKSIA POTILAALLE) -painiketta. Ruutuun avautuu luettelo mittauksista, joita ei ole kohdennettu yhteenkään potilaaseen. **REFRESH MEASUREMENTS** (PÄIVITÄ MITTAUSLISTA) -painikkeen napsauttaminen päivittää luettelon lisäämällä siihen mittaukset, jotka on luettu silmänpainemittarista ikkunan avaamisen jälkeen. Valitse valitun potilaan tietoihin lisättävä mittaustulos kohdan 4.4.8 mukaisesti.



HUOMAA: IC200-mittaustulokset, joissa ei ole valittua silmää, ovat iCare CLINIC -palvelun Unassigned measurements (Kohdentamattomat mittaustulokset) -luettelon No eye selected (Silmää ei valittuna) -sarakeissa. Silmä on valittava, ennen kuin mittaustulos voidaan kohdentaa potilaaseen.

Jos haluat lisätä mittaustulokset suoraan IC200-silmänpainemittarista mittauksen aikana, napsauta **Add new measurements** (Lisää uusia mittauksia) -ikkunan **MEASURE NOW** (MITTAA NYT) -painiketta. Valitse pudotusvalikosta laite, jota käytetään silmänpaineen mittaamiseen.

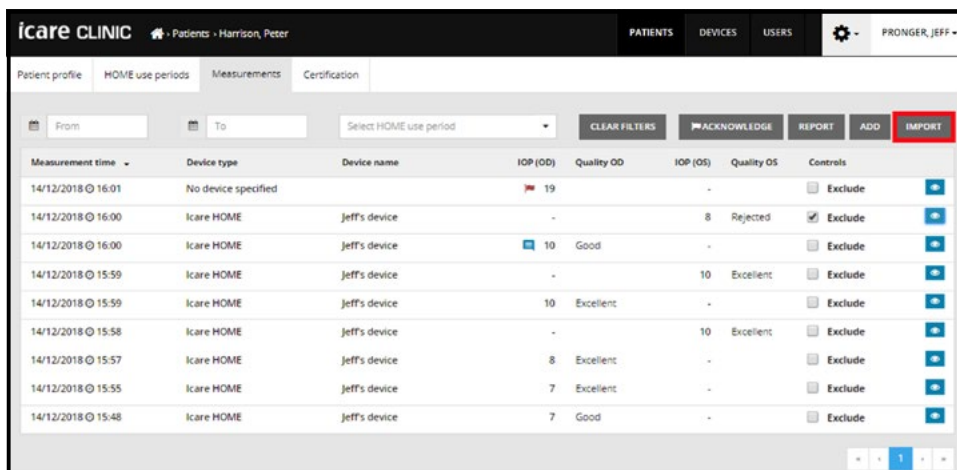


Tyhjä ikkuna aukeaa. Ikkuna täyttyy uusista mittaustuloksista, jotka on otettu valitulla IC200-silmänpainemittarilla. Kohdenna tulokset potilaaseen aiemmin kuvatulla tavalla. Tarpeettomat ja virheelliset mittaukset voidaan poistaa napsauttamalla rivin oikean reunan roskakorikuvaketta.



4.4.9 Silmänpaineen mittaustulosten tuominen

Silmänpaineen mittaustulokset voi ladata iCare CLINIC -palvelusta valitsemalla **Download CSV** (Lataa CSV) silmänpainereportin kaavion valikosta. Katso 4.4.7. Myös aiemman sukupolven iCare LINK -ohjelmistoon tallennettuja mittaustuloksia voidaan viedä csv-tiedostoon. CSV-tiedostoon viedyt tulokset voidaan siirtää potilaan tietoihin iCare CLINIC -palvelussa.

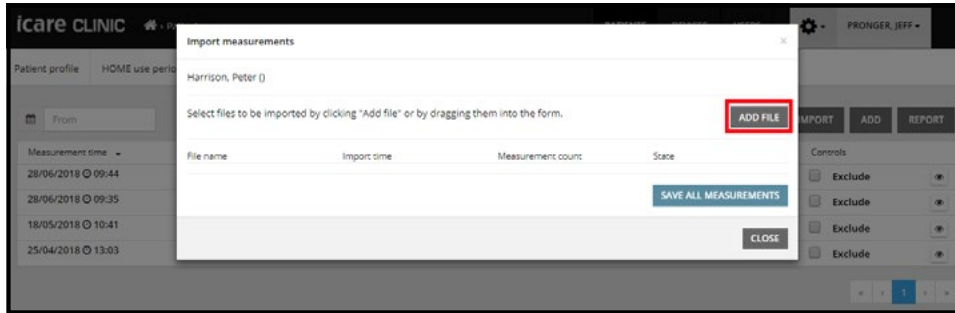


HUOMAA: Varmista, että iCare LINK -ohjelman kieli on "English GB", jos haluat viedä csv-tiedoston tulokset iCare CLINIC -palveluun.

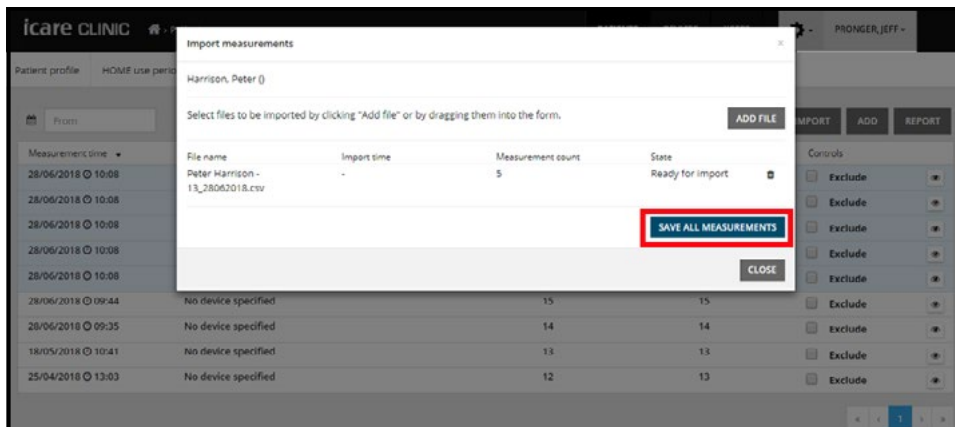
Silmänpaineen mittaustulosten tuominen iCare CLINIC -palveluun

1. Siirry valitun potilaan **Measurements** (Mittaustulokset) -välilehdelle. Napsauta **IMPORT** (TUO) -painiketta.

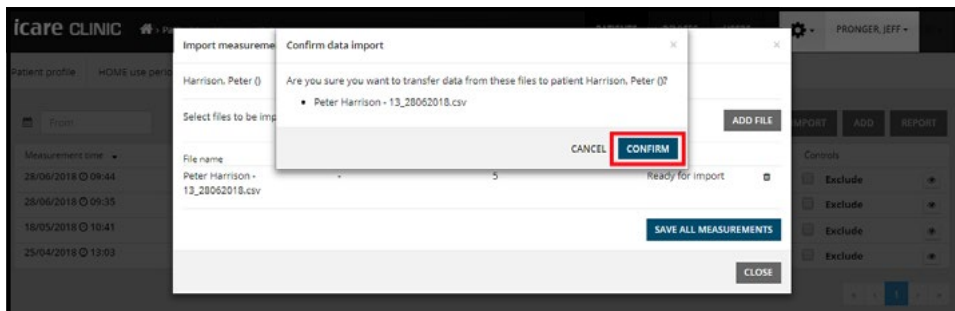
2. Napsauta **ADD FILE** (LISÄÄ TIEDOSTO) -painiketta ja valitse siirrettävä datatiedosto. Voit vaihtoehtoisesti vetää ja pudottaa datatiedoston Import measurements (Tuo mittaustuloksia) -ikkunaan.



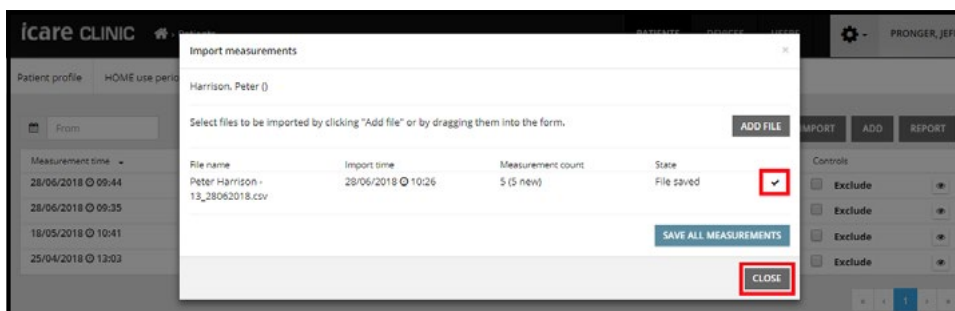
3. Tuontitoiminto tarkistaa datatiedoston ja laskee sen sisältämien mittaustulosten määrän. Napsauta **SAVE ALL MEASUREMENTS** (TALLENNA KAIKKI MITTAUSTULOKSET).



4. Napsauta CONFIRM (VAHVISTA) vahvistaaksesi, että haluat tuoda valitun datatiedoston sisältämät mittaustulokset valitun potilaan tietoihin.



5. Ruutuun ilmestyy valintamerkki osoituksena tuonnin onnistumisesta. Mittauslaskuri näyttää tuotujen mittausten määrän. Sulje ikkuna valitsemalla CLOSE (SULJE).



4.5 Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare-silmänpainemittarista iCare CLINIC -palveluun iCare EXPORT -sovelluksen avulla

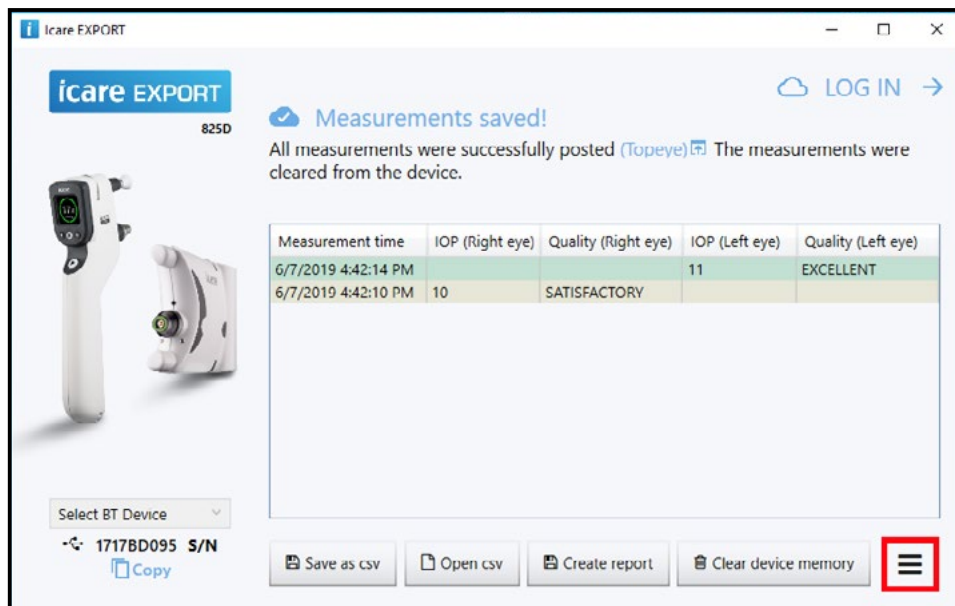
Voit valita iCare EXPORT -sovelluksen käyttöliittymän kielen sovellusikkunan oikean alakulman Asetukset-valikosta.

Jos haluat siirtää iCare HOME- tai iCare HOME2 -silänpainemittarilla mitatut tulokset suoraan potilaan tietoihin iCare CLINIC -palvelussa, potilaalle tulee olla määritetty HOME-jakso. Katso 4.4.6. Tulosten siirtäminen IC200-silmänpainemittarista potilaan tietoihin edellyttää **ADD – MEASURE NOW** (LISÄÄ – MITTAA NYT) -toiminnon käyttöä. Katso 4.4.9. Jos tulokset siirretään ilman määritettyä HOME-jaksoa tai tulosten reaaliaikaista siirtoa **MEASURE NOW** (MITTAA NYT) -toiminnolla, mittaukset viedään iCare CLINIC -palvelussa potilaisiin kohdentamattomien mittaustulosten luetteloon. Katso 4.4.8.

Mittaustulosten siirtäminen iCare-silmänpainemittarista

1. Käynnistä iCare EXPORT
2. Yhdistä silmänpainemittari
 - Yhdistä iCare HOME -silänpainemittari PC-tietokoneeseen USB-kaapelilla tai
 - Yhdistä iCare HOME2 -silänpainemittari PC-tietokoneeseen USB-kaapelilla tai langattomasti tai
 - Yhdistä IC200-silmänpainemittari PC-tietokoneeseen langattoman Bluetooth-yhteyden välityksellä. Katso lisätietoja langattoman yhteyden määrittämisestä luvusta 4.5.1.
3. iCare EXPORT vahvistaa onnistuneen siirron **Measurements saved!** (Mittaustulokset on tallennettu.) -viestillä.

HUOMAA! iCare EXPORT siirtää mittaustulokset oletusarvoisesti iCare CLINIC -palveluun. iCare EXPORT ei lähetä tuloksia iCare CLINIC -palveluun, jos **Local mode** (Paikallinen tila) on valittu. Tila voidaan määrittää käyttöliittymän oikeassa alakulmassa olevan määrittämisvalikon kautta.



iCare EXPORT näyttää siirretyt tulokset kronologisessa järjestyksessä. Tulokset voi tallentaa paikalliseen tiedostoon napsauttamalla **Save csv** (Tallenna csv) -painiketta. Tulokset liitetään valittuun csv-tiedostoon, jos käyttäjä on valinnut aiemmin luodun csv-tiedoston.

Jos paikallisesti tallennetuista tuloksista on tallennettu paikallinen kopio aiemmin, sitä voidaan käyttää napsauttamalla **Open csv** (Avaa csv) -painiketta ja valitsemalla sen tiedoston nimi, johon tulokset on alun perin tallennettu.

Tulokset voidaan tallentaa myös pdf-muotoon napsauttamalla **Create report** (Luo raportti) -painiketta. Täytä potilaan nimi ja henkilötunnus. Raportti sisältää mittausajan, silmänpaineen mittaustulokset ja mittauksen laadun sekä oikean että vasemman silmän osalta ja silmänpainemittarin mallin.

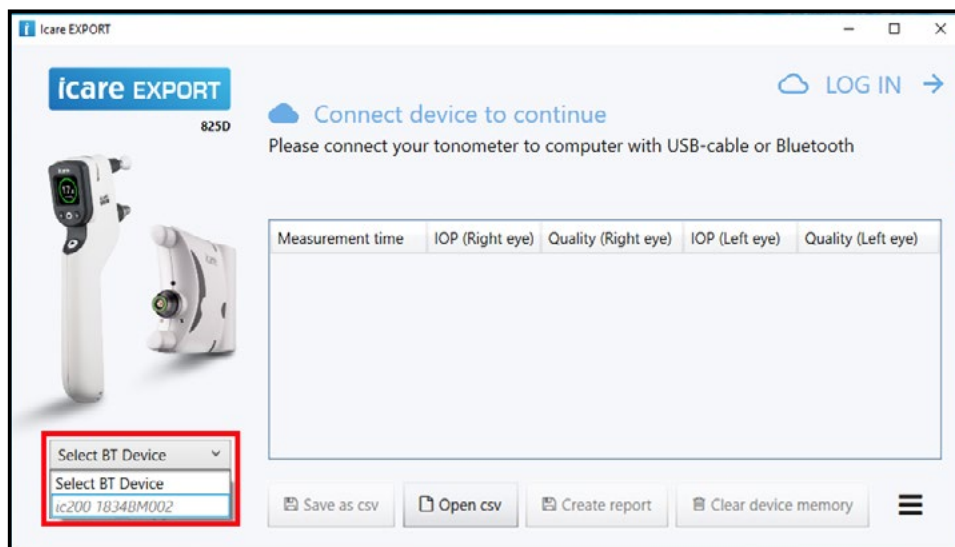
Kaikki iCare CLINIC -tietokantaan siirretyt tulokset poistetaan oletusarvoisesti iCare HOME-, iCare HOME2- ja iCare PRO -silmänpainemittareiden muisteista. Tuloksia ei siirretä iCare CLINIC -tietokantaan, jos yhdistettyä iCare-silmänpainemittaria ei ole lisätty laitekantaan tai jos iCare EXPORT -sovellus on **Local mode** (Paikallinen tila) -tilassa. **Local mode** (Paikallinen tila) -tilassa yhdistetyn iCare-silmänpainemittarin muistissa olevat tulokset voi poistaa napsauttamalla **Clear device memory** (Tyhjennä laitteen muisti) -painiketta ja vahvistamalla poisto.

IC200-silmänpainemittarista siirrettyjä tuloksia ei poisteta silmänpainemittarista iCare CLINIC -palveluun lataamisen jälkeen. Käyttäjä voi poistaa tulokset napsauttamalla iCare EXPORT -sovelluksen **Clear device memory** (Tyhjennä laitteen muisti) -painiketta silmänpainemittarin ollessa yhdistettynä.

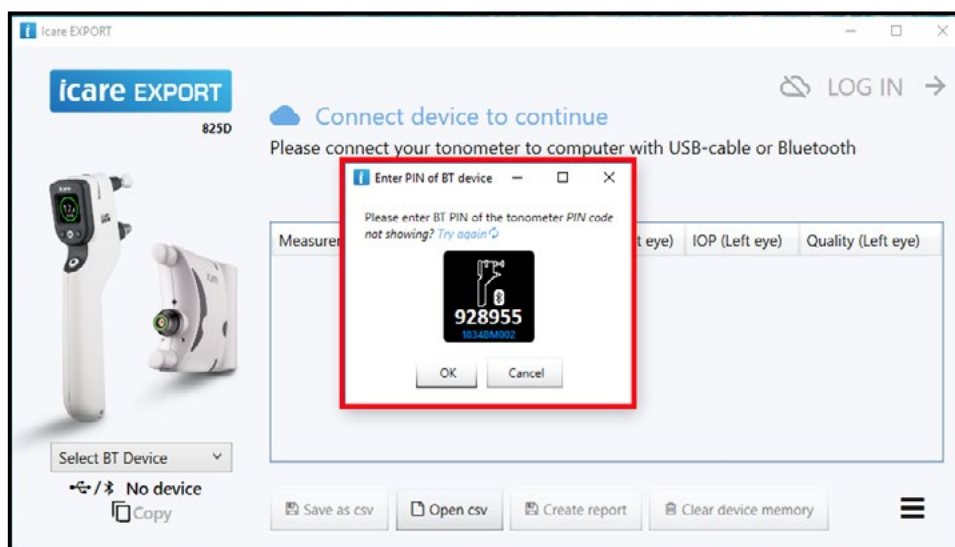
4.5.1 IC200- tai HOME2-silmänpainemittarin yhdistäminen iCare EXPORT -sovellukseen Bluetoothin kautta

IC200- ja HOME2-silmänpainemittareista mittaustulokset voi siirtää langattomasti iCare EXPORT -sovellukseen ja edelleen iCare CLINIC -palveluun. Tulosten siirtämistä varten IC200- tai HOME2-silmänpainemittarin ja tietokoneen, jolla iCare EXPORT -sovellusta käytetään, välille on muodostettava laitepari. Muodosta laitepari seuraavasti

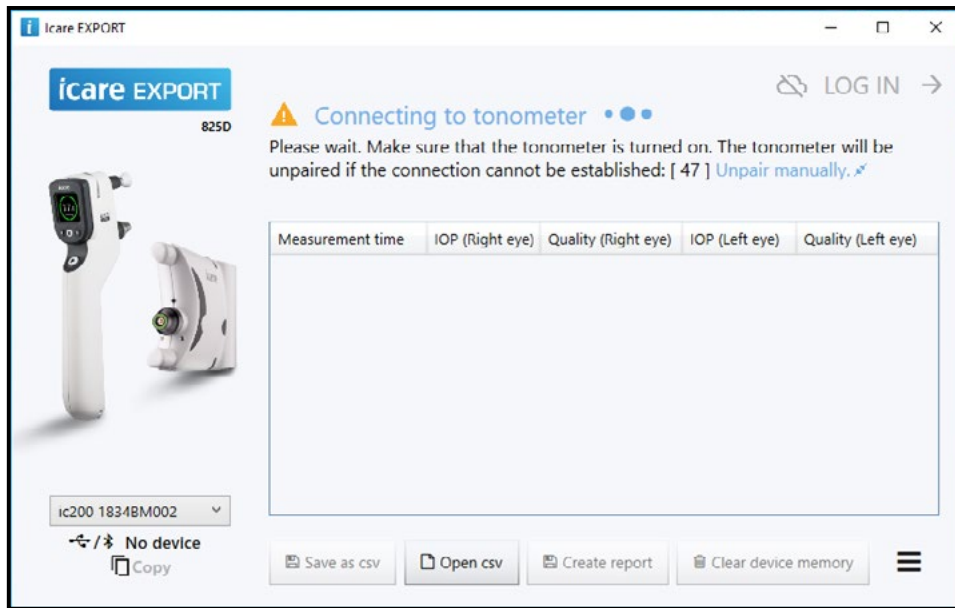
1. Varmista, että tietokoneen Bluetooth-yhteys on käytössä.
2. Aloita laiteparin muodostaminen IC200- tai HOME2-silmänpainemittarista laitteen käyttöohjeiden mukaisesti.
3. Valitse silmänpainemittari iCare EXPORT -sovelluksen pudotusvalikosta silmänpainemittarissa olevan sarjanumeron perusteella. Yhdistämättömän laitteen sarjanumero näkyy harmaana ja kursivoituna.



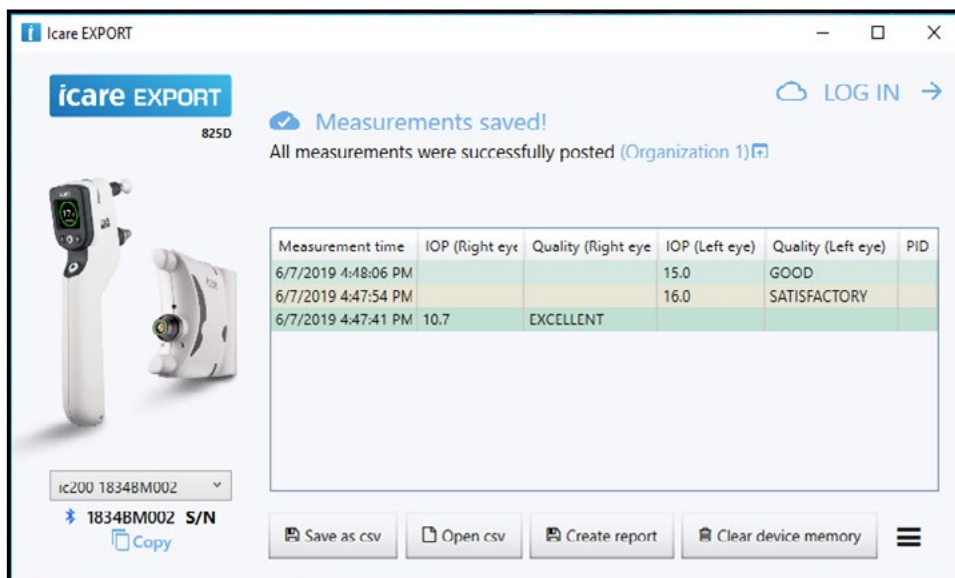
4. Kirjoita IC200- tai HOME2-silmänpainemittarin näytöllä näkyvä PIN-koodi.



5. Valittu IC200- tai HOME2-silmänpainemittari aktivoi yhteyden iCare EXPORT -sovellukseen.

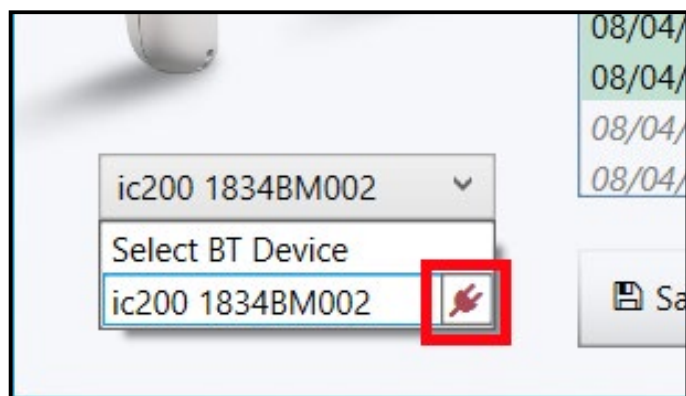


iCare EXPORT lataa IC200- tai HOME2-laitteeseen tallennetut mittaustulokset. Oletusarvoisesti mittaustulokset näkyvät käyttöliittymässä ja siirretään ja tallennetaan iCare CLINIC -palveluun. iCare EXPORT ilmaisee mittaustulosten onnistuneen siirron ja tallentamisen **Measurements saved!** (Mittaustulokset on tallennettu.) -viestillä.



Paikallisessa tilassa iCare EXPORT näyttää mittaustulokset vain käyttöliittymässä. **Measurements loaded successfully!** (Mittaukset ladattu onnistuneesti!) -viesti ilmaisee, että mittaustulosten lataaminen laitteesta onnistui.

Kun silmänpainemittarista ja iCare EXPORT -sovelluksesta koostuva laitepari on muodostettu, silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välisen yhteyden voi katkaista valitsemalla jonkin muun silmänpainemittarin tai napsauttamalla valikosta **Select BT Device** (Valitse BT-laite). iCare EXPORT -sovelluksen kanssa laiteparin muodostavan silmänpainemittarin voi yhdistää iCare EXPORT -sovellukseen valitsemalla sen BT-laitevalikosta. Laitepariin kuuluvan silmänpainemittarin voi erottaa iCare EXPORT -sovelluksesta ja tietokoneesta napsauttamalla laitteen sarjanumeron oikealla puolella olevaa punaista pistokekuvaketta.



Silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välille täytyy muodostaa laitepari vain kerran. Kun IC200- tai HOME2-silmänpainemittari halutaan seuraavan kerran yhdistää iCare EXPORT -sovellukseen, varmista, että silmänpainemittari on päällä ja että laitteen Bluetooth-yhteys käytössä, ja valitse sitten laite pudotusvalikosta. Kun silmänpainemittarin Bluetooth-yhteys on käytössä ja silmänpainemittari muodostaa laiteparin iCare EXPORT -sovelluksen kanssa, silmänpainemittarin Bluetooth-valikossa näkyy nelimerkkinen tunniste, kuten 825D. Tämä tunniste näkyy myös laiteparin muodostavassa iCare EXPORT -sovelluksessa alla olevassa kuvassa näkyvällä tavalla.

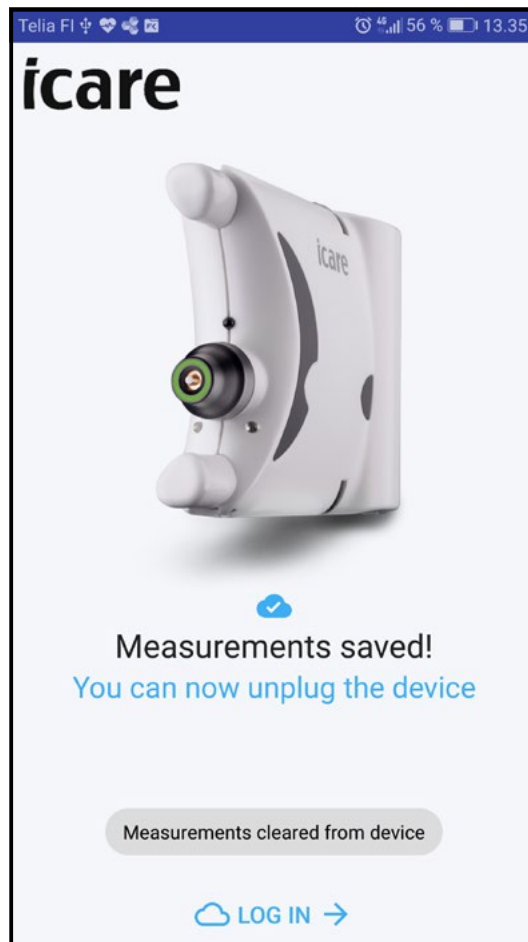


4.6 Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare HOME -silänpainemittarista iCare PATIENT -sovelluksen avulla

iCare PATIENT -sovelluksen käyttöliittymän kieli määräytyy käytössä olevan Android-älypuhelimien tai -tablettien Android-käyttöjärjestelmän kielen mukaan. Jos iCare PATIENT ei tue älypuhelimelle tai tabletille valittua kieltä, sovellus käyttää englannin kieltä.

Jos haluat siirtää iCare HOME -silänpainemittarilla mitatut tulokset potilaan tietoihin, potilaalle tulee olla määritetty HOME-jakso. Katso 4.4.6. Ilman määritettyä HOME-jaksoa mittaukset viedään iCare CLINIC -palveluun potilaisiin kohdentamattomien mittaustulosten luetteloon. Katso 4.4.8. Kun HOME-jakso on määritetty ja mittauksia suoritettu, käy läpi seuraavat vaiheet:

1. Yhdistä iCare HOME -silänpainemittari älypuheliimeen tai tablettiin USB OTG -kaapelin avulla.
HUOMAUTUS: iCare HOME -silänpainemittarin kaapelin Host-liitin on yhdistettävä älypuheliimeen tai tablettiin.
2. iCare PATIENT -sovellus käynnistyy automaattisesti älypuhelimessa tai tabletissa, ja mittaustulokset siirretään iCare CLINIC -tietokantaan. Tulokset poistetaan iCare HOME -silänpainemittarin muistista.



Voit kirjautua iCare CLINIC -palveluun katsomaan siirrettyjä tuloksia napsauttamalla **LOG IN →** (KIRJAUTUMINEN) -tekstiä.

5 Ylläpito ja päivitykset

Icare Finland Oy huolehtii iCare CLINIC -palvelun päivittämisestä. Tämä ei edellytä käyttäjiltä mitään toimia. Organisaation järjestelmänvalvojaa tiedotetaan tulevista päivityksistä esimerkiksi sähköpostitse.

iCare EXPORT -sovelluksen asennustiedoston uusimman version voi ladata iCare CLINIC -palvelun **Help** (Ohje) -valikon kautta.

iCare PATIENT -sovelluksen uusin versio on saatavilla Google Play -sovelluskaupasta. Älypuhelin tai tabletti ilmoittaa käyttäjälle, jos sovellukseen on saatavilla päivitys, ja opastaa käyttäjää päivittämisessä.

HUOMAA: Päivitykset eivät koskaan muokkaa potilastietoja tai mittaustuloksia.

6 Käytön lopettaminen

Organisaatio voi käyttää iCare CLINIC -palvelua voimassa olevan tilauksen ajan. Kun ohjelmisto palveluna -tilaus on umpeutunut, toimittaja ei ole velvollinen säilyttämään mitään tietoja iCare CLINIC -tietokannassa, mutta se voi tehdä niin lakien ja säädösten niin vaatiessa. Asiakkaan organisaation järjestelmänvalvojan on vietävä kaikki iCare CLINIC -palveluun tallennetut tiedot asiakkaan paikallisiin tiedostoihin.

Asiakkaan organisaation järjestelmänvalvoja vastaa siitä, että kaikki iCare CLINIC -palveluun tallennetut tiedot on viety ennen iCare CLINIC -tilauksen vanhenemista.

iCare EXPORT ja iCare PATIENT eivät tallenna tietoja sovelluksiin. Sovellukset voidaan poistaa milloin tahansa tietoja menettämättä.

7 iCare CLINIC On-premises asiakkaan IT-verkossa

iCare CLINIC -palvelu on saatavana paikallisena versiona, joka voidaan asentaa asiakkaan IT-verkkoon.

Tätä käyttöohjetta sovelletaan tällaiseen asennukseen seuraavin poikkeuksin:

- Asennus- ja järjestelmävaatimukset löytyvät iCaren toimittamista ohjeista.
- Käyttäjän on käytettävä iCare CLINIC -palveluun kirjautumiseen asiakkaan IT-verkkoon yhdistettyä laitetta, jossa on selain.
- iCare PATIENT -sovellusta ei voi käyttää mittaustulosten siirtämiseen silmänpainemittarista iCare CLINIC -palveluun.
- iCare CLINIC On-premisesissä on kaksi määrittämisvaihtoehtoa. Paikallisessa tilassa mittaustulokset voidaan ladata palveluun vain asiakkaan IT-verkossa. Toisessa vaihtoehdossa mittaustulosten siirto onnistuu internetin kautta, joten potilaat voivat lähettää tuloksiaan etänä.
 - Määrittämisvaihtoehto valitaan asennuksen yhteydessä. Käyttäjä ei voi valita tai muuttaa tilaa.
 - Kummassakin määrittämisvaihtoehdossa tulokset tallennetaan paikalliseen asennukseen.

iCare CLINIC -palvelun tilaus hoidetaan iCaren myyntiedustajan ja asiakkaan välillä. Asiakas asentaa iCare CLINIC -palveluun tehtävät päivitykset. iCare ilmoittaa asiakkaalle, kun päivityksiä on saatavilla.

8 Toiminta virhetilanteissa

iCare EXPORT -sovelluksen Open csv (Avaa csv) -painike ei avaa tiedostoa odotetussa sovelluksessa.

Tiedoston avaamiseen käytettävä sovellus määritetään tietokoneen käyttöjärjestelmän asetuksissa.

MS Windows 10 -käyttöjärjestelmässä oletussovellukset määritetään kohdassa Asetukset / Järjestelmä / Oletussovellukset / Valitse oletussovellukset tiedostotyyppiin mukaan.

USB OTG -kaapeli on liitetty iCare HOME -tonometrillä ja älypuhelimien tai tabletin väliin, mutta mitään ei tapahdu. Varmista, että iCare HOME -mittarin USB OTG -kaapelin Host-pää on kiinni älypuhelimessa tai tabletissa.

iCare PATIENT keskeyttää toimintansa ja näyttää ilmoituksen ”Connecting device, please wait – Do not unplug the device during progress. (Yhteyttä muodostetaan. Odota hetki. Älä irrota laitetta, kun toiminto on kesken)”, kun iCare HOME on yhdistetty älypuhelimien tai tablettiin. Irrota kaapeli älypuhelimesta tai tabletista ja yhdistä se uudelleen ja/tai käynnistä iCare PATIENT -sovellus uudelleen.

iCare CLINIC -palvelun tuontitoiminto antaa virheviestin iCare LINK -ohjelmistosta tuotua csv-tiedostoa valittaessa. Varmista, että iCare LINK -ohjelmiston kieleksi on valittu ”English (GB)”, kun viet csv-datatiedoston. Sulje Import measurements (Tuo mittaustuloksia) -ikkuna ja yritä tuoda tiedosto uudelleen.

Olet siirtänyt silmänpaineen mittaustulokset iCare HOME(2) -silmänpainemittarista iCare CLINIC -palveluun, mutta ne eivät näy oikean potilaan tiedoissa. Mahdollisia syitä ovat seuraavat:

- a) Kyseisen potilaan HOME-jaksoa ei ollut määritetty käyttämään sitä laitetta, josta mittaustulokset siirrettiin. Jos laitetta ei ollut määritetty yhdellekään potilaalle, silmänpaineen mittaustulokset löytyvät potilaisiin kohdentamattomien mittaustulosten luettelosta. Katso 4.4.8. Jos laite on virheellisesti määritetty jollekin toiselle potilaalle, tulokset näkyvät kyseisen potilaan tietojen alla.
- b) Silmänpainemittarin kellonaika ei ole ollut oikea esimerkiksi siksi, että silmänpainemittari on ollut jonkin aikaa säilytyksessä ilman paristoja tai käyttäjän aikavyöhyke on vaihtunut. iCare CLINIC -ohjelmisto ei voi näyttää tuloksia oikein potilaan aikajanalla. Pyydä lisäohjeita ottamalla yhteyttä osoitteeseen icare-mHOME-support@icare-world.com.





iCare EXPORT -sovelluksen laitevalikosta on valittu IC200, mutta iCare EXPORT ei saa muodostettua yhteyttä silmänpainemittariin. Varmista, että silmänpainemittarin Bluetooth-yhteys on käytössä. Jos se on käytössä, poista silmänpainemittarin laitepari iCare EXPORT -sovelluksesta (katso 5.4.1) ja poista laitepari IC200-silmänpainemittarista (katso IC200-silmänpainemittarin käyttöohje). Muodosta silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välille uusi laitepari.

iCare EXPORT -sovelluksessa näkyy teksti ”Connecting to device (Kytetään laitteeseen)”, mutta yhteyden muodostaminen IC200-silmänpainemittariin ei lopulta onnistu. Poista silmänpainemittarin sisältävä laitepari iCare EXPORT -sovelluksesta ja poista laitepari IC200-silmänpainemittarista. Muodosta silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välille uusi laitepari.

IC200-silmänpainemittaria ei näy iCare EXPORT -sovelluksen laitevalikossa. Poista laitepari silmänpainemittarista ja muodosta silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välille uusi laitepari.

IC200-silmänpainemittarista ladatut mittaustulokset eivät näy iCare CLINIC -palvelussa. Varmista, että iCare EXPORT -sovellus on asetettu pilvitilaan. Yhdistä silmänpainemittari uudelleen iCare EXPORT -sovellukseen.

9 Symbolit

	Valmistaja
	CE-merkki
	Tuote on lääketieteellinen laite
	Katso käyttöoppaasta

10 Liite 1: Tekninen kuvaus

iCare CLINIC -palvelua tuotetaan internet-palvelimilta verkkoselaimen avulla. Tietoyhteydet salataan TCP-portin 443 SSL-salauksella. iCare CLINIC -palvelun asianmukainen käyttö edellyttää, että käyttäjän verkkoympäristön on sallittava internetin käyttö verkkoselaimilla. Jos internetin käyttö ei onnistu, mikään iCare CLINIC -palvelun toiminnoista ei ole käytettävissä.

iCare CLINIC näyttää silmänpaineen mittausravot yhden desimaalin tarkkuudella yksikössä mmHg. iCare HOME(2) -silänpainemittareista ladatut silmänpaineen mittaustulokset näytetään aina kokonaislukuina yksikössä mmHg.

iCare EXPORT -sovelluksen asianmukainen käyttö edellyttää, että käyttäjän verkkoympäristö sallii iCare EXPORT -sovellukselle internetin käytön TCP-portin 443 kautta. Jos internet-yhteyttä ei voida käyttää määritetyn portin kautta, tietojen lähetys iCare EXPORT -sovellukseen yhdistetystä laitteesta iCare CLINIC -palvelun tietokantaan ei onnistu.

Käyttäjän verkkoympäristön on sallittava iCare PATIENT -sovelluksen käyttää internetiä TCP-portin 443 kautta. Jos internet-yhteyttä ei voida käyttää määritetyn portin kautta, tietojen lähetys iCare PATIENT -sovellukseen liitetystä laitteesta iCare CLINIC -palvelun tietokantaan ei onnistu.

iCare CLINIC -palvelun päivämäärämuoto määräytyy verkkoselaimen kieliasetusten mukaan. iCare EXPORT -sovelluksen päivämäärämuoto määräytyy MS Windows -käyttöjärjestelmän asetusten mukaan.

On erittäin suositeltavaa, että vastuuorganisaatio huolehtii käytettävien tietokoneiden ja älypuhelimien virustorjunnan ajantasaisuudesta. Kehotamme vastuuorganisaatiota myös asentamaan saatavilla olevat tietoturvapäivitykset käytettäviin verkkoselaimiin, tietokoneisiin ja älypuhelimiin.

iCare CLINIC-, iCare PATIENT- ja iCare EXPORT -sovellusten suorittaminen asiakkaan IT-verkossa voi altistaa potilaat, käyttäjät ja kolmannet osapuolet entuudestaan tuntemattomille riskeille. Asiakasta kehoitetaan

tunnistamaan, analysoimaan, arvioimaan ja hallitsemaan näitä riskejä. IT-verkoston myöhemmin tehtävät muutokset voivat aiheuttaa uusia riskejä ja vaatia lisäanalyysseja. IT-verkkoon tehtäviä muutoksia ovat muun muassa: 1) muutokset IT-verkon kokoonpanossa; 2) laitteiden tai palvelujen (laitteisto- ja/tai ohjelmistoalustat tai ohjelmistosovellukset) lisääminen IT-verkkoon; 3) laitteiden tai palvelujen poistaminen IT-verkosta; 4) laitteisto- ja/tai ohjelmistoalustojen tai ohjelmistosovellusten päivittäminen IT-verkostossa; 5) laitteisto- ja/tai ohjelmistoalustojen tai ohjelmistosovellusten päivittäminen uudempiin versioihin IT-verkossa.

iCare EXPORT ja iCare PATIENT lukevat silmänpaineen mittaustulokset iCare-silmänpainemittarista USB-kaapelin tai Bluetooth-yhteyden kautta. Jos yhteys katkeaa, yritä muodostaa yhteys silmänpainemittariin uudelleen.

iCare EXPORT ja iCare PATIENT lähettävät yhdistetystä silmänpainemittarista luetut mittaustulokset iCare CLINIC -palveluun. Jos tulosten siirto iCare CLINIC -palveluun ei onnistu verkkoyhteyden kautta, yritä myöhemmin uudelleen.

11 Liite 2 Järjestelmä-, virhe- ja vikailmoitukset

11.1 iCare CLINIC

Taulukossa ammattikäyttäjällä tarkoitetaan käyttäjää, jonka käyttäjärooli on joko organisaation järjestelmänvalvoja, lääkäri tai kouluttaja.

Viesti	Tilanne	Selitys ja mahdolliset toimenpiteet
Could not create user account (Käyttäjätiliä ei voitu luoda)	Kun organisaation järjestelmänvalvoja luo käyttäjätilin.	Käyttäjätiliä ei voitu luoda. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta.
User account update failed! (Käyttäjätilin päivitys epäonnistui.)	Kun ammattikäyttäjä päivittää oman käyttäjäprofiilinsa tai organisaation järjestelmänvalvoja päivittää käyttäjäprofiilin.	Käyttäjätietoja ei voitu päivittää. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta.
Could not add patient profile (Potilaan tietoja ei voitu lisätä)	Kun ammattikäyttäjä luo potilasmerkinnän.	Potilasmerkintää ei voitu lisätä. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta tai siitä, että kansallinen tunnus tai henkilötunnus on jo käytössä.
Could not update patient profile (Potilaan tietoja ei voitu päivittää)	Kun ammattikäyttäjä päivittää potilaan tiedot.	Potilaan tietoja ei voitu päivittää. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta tai siitä, että kansallinen tunnus tai henkilötunnus on jo käytössä.
Could not add the device (Laitteen lisääminen ei onnistunut)	Kun ammattikäyttäjä lisää laitteen organisaation tilille.	Potilaan tietoja ei voitu päivittää. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta tai siitä, että kansallinen tunnus tai henkilötunnus on jo käytössä.
Failed to update device information (Laitetietojen päivittäminen ei onnistunut)	Kun ammattikäyttäjä päivittää laitetiedot.	Laitetta ei voitu lisätä iCare CLINIC -palveluun. Tämä voi johtua tilapäisestä virheestä järjestelmässä tai siitä, että laite on jo jonkin organisaation laiteluettelossa.
Device has ongoing HOME use period and can't be deactivated (Laitteessa on käynnissä oleva HOME-jakso, jonka aikana sitä ei voi deaktivoida)	Kun ammattikäyttäjä yrittää poistaa organisaation tilillä olevan laitteen aktiivoinnin.	Laitteen tietoja ei voitu päivittää. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta.
This serial number has already been registered (Sarjanumero on jo rekisteröity)	Kun ammattikäyttäjä lisää laitteen organisaation tilille.	Laitteen aktivointia ei voitu poistaa. Tämä voi johtua tilapäisestä viasta järjestelmässä tai siitä, että laitetta ei ole merkitty palautetuksi sen jälkeen, kun sitä on käytetty HOME-jaksolla.
HOME use period overlaps with an existing period (Päällekkäisyyttä HOME-tonometrin käyttöjaksoissa)	Kun ammattikäyttäjä määrittää HOME-jakson.	Laitteen sarjanumeroa ei ollut mahdollista määrittää, koska sarjanumero on jo käytössä iCare CLINIC -järjestelmässä.

Viesti	Tilanne	Selitys ja mahdolliset toimenpiteet
Could not delete period (Jaksoa ei voitu poistaa)	Kun ammattikäyttäjä poistaa potilaalle määritetyn HOME-jakson.	HOME-jaksoa ei ollut mahdollista määrittää, koska potilaalla on jo olemassa HOME-jakso, jossa on päällekkäinen aikamääritys.
Some measurements could not be added (Osa mittauksien lisäämisestä epäonnistui)	Kun ammattikäyttäjä lisää potilaan mittaustulokset manuaalisesti.	HOME-jaksoa ei voitu poistaa. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta.
None of the measurements could not be added (Mittauksien lisäys epäonnistui)	Kun ammattikäyttäjä lisää potilaan mittaustulokset manuaalisesti.	Määritettyjä mittauksia ei ollut mahdollista lisätä. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta tai siitä, että samanaikaisia mittaustuloksia on jo olemassa.
Failed to save comments (Huomautusten tallentaminen ei onnistunut)	Kun ammattikäyttäjä määrittää mittaustuloksen kommentin.	Kommentin tallentaminen epäonnistui. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta.
Could not save some of the measurements (Kaikkia mittaustuloksia ei voitu tallentaa)	Kun ammattikäyttäjä tuo potilaan mittaustulokset tiedostosta.	Joitakin mittaustuloksia ei ollut mahdollista tallentaa tuotavaksi valittuun tiedostoon. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta tai siitä, että samanaikaisia mittaustuloksia on jo olemassa.
File incompatible (Tiedosto ei ole yhteensopiva)	Kun ammattikäyttäjä tuo potilaan mittaustulokset tiedostosta.	Tuontia varten valitussa tiedostossa on rivejä, jotka eivät ole yhteensopivia iCare CLINIC -palvelun kanssa.
Partially readable (Osittain luettavissa)	Kun ammattikäyttäjä tuo potilaan mittaustulokset tiedostosta.	Mittaustulosten tuontia varten valitussa tiedostossa on rivejä, jotka eivät ole yhteensopivia iCare CLINIC -palvelun kanssa.
Could not save file (Tiedostoa ei voitu tallentaa)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä tallentaa mittaustulokset tiedostoon.	Tuloksia ei voinut tallentaa valittuun tiedostoon. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta.
Token cannot be empty (Tunnistetieto ei voi olla tyhjä)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä napsauttaa vastaanotetussa sähköpostiviestissä olevaa salasanan valintalinkkiä.	Verkkolinkki käyttäjätilin aktivointiin on virheellinen. Ota yhteyttä osoitteeseen icare-mhome-support@icare-world.com.
Activation token does not exist (Aktivointitunniste puuttuu)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä napsauttaa vastaanotetussa sähköpostiviestissä olevaa salasanan valintalinkkiä.	Verkkolinkki käyttäjätilin aktivointiin on virheellinen. Ota yhteyttä osoitteeseen icare-mhome-support@icare-world.com.
The activation token has expired (Aktivointitunniste on vanhentunut)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä napsauttaa vastaanotetussa sähköpostiviestissä olevaa salasanan valintalinkkiä.	Verkkolinkki käyttäjätilin aktivointiin on vanhentunut. Ota yhteyttä osoitteeseen icare-mhome-support@icare-world.com.
Password change token does not exist (Salasan vaihdon tunniste puuttuu)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä napsauttaa vastaanotetussa sähköpostiviestissä olevaa salasanan palautuslinkkiä.	Verkkolinkki salasanan palauttamiseen on virheellinen. Ota yhteyttä osoitteeseen icare-mhome-support@icare-world.com.
The password change token has expired (Salasan vaihdon tunniste on vanhentunut)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä napsauttaa vastaanotetussa sähköpostiviestissä olevaa salasanan palautuslinkkiä.	Verkkolinkki salasanan palauttamiseen on vanhentunut. Ota yhteyttä osoitteeseen icare-mhome-support@icare-world.com.
Current password does not match (Nykyinen salasana ei ole oikein)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä syöttää uuden salasanan.	Käyttäjän antama salasana on virheellinen.
Email already exists (Sähköpostiosoite on jo rekisteröity)	Kun ammatti- tai potilaskäyttäjä syöttää uuden salasanan.	Annetulle sähköpostiosoitteelle on jo olemassa käyttäjätili (ammattilainen tai potilas).
Internal server error (Sisäinen palvelinvirhe)	Aina kun ammatti- tai potilaskäyttäjä suorittaa tehtävän.	Järjestelmässä oli tilapäinen vika. Yritä uudelleen. Jos virhe toistuu, ota yhteyttä osoitteeseen icare-mhome-support@icare-world.com.

11.2 iCare EXPORT

Viesti	Tilanne	Selitys ja mahdolliset toimenpiteet
Unknown device! (Tuntematon laite!)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin tietokoneeseen, jossa on iCare EXPORT asennettuna.	Kytetty laite ei kuulu mihinkään iCare CLINIC -palvelua käyttävään organisaatioon, tai iCare EXPORT pitää päivittää. Jos tarkoituksena ei ole lähettää tuloksia iCare CLINIC -palveluun, aseta iCare EXPORT paikalliseen tilaan. Voit päivittää iCare EXPORT -sovelluksen lataamalla sen uusimman version osoitteesta https://www.icare-world.com/export/ tai iCare CLINIC -palvelusta.
Unable to post measurements into iCare CLINIC database! (Mittaustuloksia ei voitu lähettää iCare CLINIC -tietokantaan.)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin tietokoneeseen, jossa on iCare EXPORT asennettuna.	Vika voi johtua tilapäisestä virheestä palvelussa. Yritä myöhemmin uudelleen.
Error connecting device (Laitteen yhdistämisessä tapahtui virhe)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin tietokoneeseen, jossa on iCare EXPORT asennettuna.	Virhe yhdistettäessä laitetta iCare EXPORT -sovellukseen. Yhdistä laite uudelleen.
Unable to write measurements to file (Mittauksia ei voi kirjoittaa tiedostoon)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas tallentaa iCare EXPORT -käyttöliittymässä näkyvät mittaukset tiedostoon.	Tuloksia ei voitu tallentaa tiedostoon. Tämä voi johtua valitun tiedoston ja kansion kirjoitusoikeuden puuttuvista käyttöoikeuksista tai tiedosto on avoinna toisessa sovelluksessa.
Device info is not valid. Please, contact technical service (Laitteen tiedot eivät kelpaa. Ota yhteyttä tekniseen palveluun)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin tietokoneeseen, jossa on iCare EXPORT asennettuna.	iCare EXPORT ei voinut lukea joitakin tietoja silmänpainemittarista. Ota yhteyttä osoitteeseen icare-mhome-support@icare-world.com
BT adapter supporting Low Energy is not found. (Low Energyä tukevaa BT-sovitinta ei löydy.)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää iCare IC200- tai iCare HOME2 -silmänpainemittarin tietokoneeseen, jossa on iCare EXPORT asennettuna.	Toiminto, jota yrität käyttää, edellyttää Bluetooth Low Energy -toimintoa, joka puuttuu käyttämästäsi tietokoneesta.

11.3 iCare PATIENT

Viesti	Tilanne	Selitys ja mahdolliset toimenpiteet
Error connecting device (Laitteen yhdistämisessä tapahtui virhe)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin älypuhelimeen, jossa on iCare PATIENT asennettuna.	Virhe yhdistettäessä laitetta iCare PATIENT -sovellukseen. Yhdistä laite uudelleen.
Error encountered! (Virhe!)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin älypuhelimeen, jossa on iCare PATIENT asennettuna.	Yhdistetyn laitteen kanssa viestinnässä tapahtui virhe. Yhdistä laite uudelleen.
Couldn't read device serial number (Laitteen sarjanumeroa ei voitu lukea)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin älypuhelimeen, jossa on iCare PATIENT asennettuna.	Yhdistetyn laitteen kanssa viestinnässä tapahtui virhe. Yhdistä laite uudelleen.
Couldn't authorize with server (Todentaminen ei onnistunut)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin älypuhelimeen, jossa on iCare PATIENT asennettuna.	Tämä voi johtua tilapäisestä virheestä palvelussa. Yritä myöhemmin uudelleen.
Device not registered! (Laitetta ei ole rekisteröity.)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin älypuhelimeen, jossa on iCare PATIENT asennettuna.	Yhdistetty laite ei kuulu mihinkään organisaatioon. Tuloksia ei siksi voi lähettää iCare CLINIC -palveluun.
Unknown error encountered (Tuntematon virhe.)	Kun ammattikäyttäjä tai potilas yhdistää silmänpainemittarin älypuhelimeen, jossa on iCare PATIENT asennettuna.	iCare PATIENT ei viesti iCare CLINIC -ohjelmiston kanssa. Yhdistä laite uudelleen.



Icare Finland Oy

Äyritie 22

01510 Vantaa

Puh. +358 0 9775 1150

info@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

Icare on Icare Finland oy:n rekisteröity tavaramerkki. Centervue S.p.A., Icare Finland Oy ja Icare USA Inc. ovat osa Revenio Groupia ja edustavat iCare-brändiä. Kaikkia tässä esitteessä mainittuja tuotteita, palveluita tai tarjouksia ei ole hyväksytty tai tarjolla kaikilla markkina-alueilla, ja hyväksytyt merkinnät ja ohjeet voivat vaihdella maittäin. Tuotetiedot voivat muuttua suunnittelussa ja toimituslaajuudessa tapahtuvien muutosten sekä tekniikan jatkuvan kehityksen seurauksena.